

Podręcznik instalacji Suszarka bębnowa

TD6–10
Compass Pro
Typ N1190..



Electrolux
PROFESSIONAL

Spis treści

1	Środki ostrożności	5
1.1	Dodatkowe środki ostrożności dotyczące suszarki bębnowej ogrzewanej gazem	7
1.2	Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa	7
1.3	Przeznaczenie wyłącznie komercyjne	7
1.4	Prawa autorskie	7
1.5	Symbole	8
2	Warunki gwarancji i wyłączenia	9
3	Dane techniczne	10
3.1	Rysunek	10
3.2	Dane techniczne	11
3.3	Złącza	11
3.4	Urządzenia z pompą ciepła	12
3.4.1	Rysunek	12
3.4.2	Dane techniczne	13
4	Przygotowanie do pracy	14
4.1	Rozpakowanie	14
4.1.1	Urządzenia z pompą ciepła	14
4.2	Instrukcje recyklingu opakowania	15
4.3	Umieszczenie	16
4.4	Podłączenie odpływu (tylko w urządzeniach z pompą ciepła)	17
4.5	Podłączenie wody (tylko w urządzeniach z pompą ciepła)	17
4.6	Montaż mechaniczny	18
5	Montaż na łodzi	19
6	System odprowadzania powietrza	20
6.1	Zasada obiegu powietrza	20
6.1.1	Urządzenia z pompą ciepła	20
6.2	Świeże powietrze	20
6.3	Kanał wylotowy	21
6.4	Wspólny kanał wylotowy	21
6.5	Dobór wielkości wylotu powietrza	22
6.6	Regulacja suszarki (nie dotyczy urządzeń z pompą ciepła)	22
7	Przyłącze gazu	23
7.1	Umieść naklejkę	23
7.2	Informacje ogólne	23
7.3	Instalacja gazowa	24
7.4	Tabela ciśnień i nastaw	25
7.5	Uruchomienie próbne	27
7.6	Instrukcja przeróbki	28
7.7	Naklejka z danymi	30
8	Przyłącze elektryczne	31
8.1	Instalacja elektryczna	31
8.2	Podłączenie jednofazowe	31
8.3	Podłączenie trójfazowe	33
8.4	Połączenia elektryczne	35
8.5	Funkcje kart wejścia/wyjścia	36
8.5.1	Centralny system płatności (2J)	36
8.5.2	Centralny system płatności (2J)	37
8.5.3	Zewnętrzny mechanizm wrzutowy/Centralny system płatności (2K)	38
8.5.4	Niższa cena (2K)	39
8.6	Opcja	39
8.6.1	Przyłącze zewnętrzne 100 mA	39
9	Zmiana strony otwierania drzwiczek	40
10	Postępowanie przy pierwszym uruchomieniu	42
10.1	Wybór języka	42
10.2	Ustawianie daty i godziny	42
10.3	Aktywacja/deaktywacja alarmu serwisowego	42
11	Test końcowy	43
12	Informacje o wyrzucaniu produktu	44
12.1	Wyrzucanie urządzenia po zakończeniu jego przydatności do eksploatacji	44
12.2	Utylizacja opakowania	44

Spis treści

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w specyfikacji konstrukcyjnej i materiałowej.

1 Środki ostrożności

- Serwisowanie może być wykonywane jedynie przez osoby upoważnione.
- Należy korzystać tylko z autoryzowanych części zapasowych, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych.
- Nie wolno używać suszarki w przypadku odzieży czyszczonej chemikaliami przemysłowymi.
- Nie suszyć w suszarce brudnej odzieży.
- Odzież zanieczyszczoną substancjami typu olej jadalny, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, воск i preparaty do usuwania wosku należy przed suszeniem w suszarce wyprać w gorącej wodzie ze zwiększoną ilością detergentu.
- Nie wolno suszyć w suszarce przedmiotów w rodzaju pianki gumowej (lateksowej), czepków kąpielowych, tkanin wodoodpornych, przedmiotów powlekanych gumą oraz odzieży lub poduszek posiadających elementy z pianki gumowej.
- Środki do zmiękczenia tkanin itp. należy stosować zgodnie z instrukcją dołączoną do tych produktów.
- Ostatnia część cyklu suszenia odbywa się bez podgrzewania (cykl schładzania), aby odzież uzyskała temperaturę gwarantującą jej nieuszkodzenie.
- Z kieszeni należy wyjąć wszelkie przedmioty, np. zapalniczki czy zapałki.
- **OSTRZEŻENIE.** Nie wolno zatrzymywać suszarki przed końcem suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone w celu rozproszenia ciepła.
- Należy zapewnić właściwą wentylację, aby gazy nie przedostawały się z powrotem do pomieszczeń, w których znajdują się urządzenia zasilane innymi paliwami, w tym urządzenia korzystające z otwartego płomienia.
- Wydmuchiwanego powietrza nie wolno kierować do przewodów wykorzystywanych do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz bądź inne paliwa.
- Urządzenia nie wolno montować za drzwiami zamykanymi na zamek, drzwiami przesuwными ani takimi, w których zawiasy znajdują się po stronie przeciwnej niż urządzenie, ograniczając możliwość całkowitego otwarcia drzwiczek urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w układ wychwytywania strzępków tkanin, należy go regularnie czyścić.
- Nie wolno doprowadzić do gromadzenia się strzępków tkanin wokół urządzenia.
- **NIE MODYFIKOWAĆ TEGO URZĄDZENIA.**
- Przed rozpoczęciem serwisowania lub wymiany części należy odłączyć zasilanie urządzenia.
- Jeśli zasilanie jest odłączone, operator musi widzieć, że maszyna jest odłączona (przewód zasilający jest odłączony i pozostaje odłączony) z każdego punktu, do którego ma dostęp. Jeśli nie jest to możliwe ze względu na konstrukcję lub instalację maszyny, należy zapewnić rozłączenie z systemem blokującym w pozycji odłączenia od zasilania.
- Z zachowaniem zasad podłączania przewodów: aby ułatwić instalację i obsługę pralki należy zamontować wyłącznik wielobiegunowy przed instalacją pralki.
- Urządzenia stacjonarne niewyposażone w wyłączniki umożliwiające odłączenie od źródła zasilania z rozwarciem styków na wszystkich biegach, które pozwala na pełne odłączenie w warunkach nadmiernego napięcia kategorii III: wyłączniki muszą być wbudowane w stałe przewody sieciowe zgodnie z normami.

- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, np. zegara czasowego, oraz nie może być podłączone do obwodu, w którym regularnie włączane i wyłączane jest zasilanie.
- Jeśli na tabliczce znamionowej urządzenia podano inne napięcie znamionowe lub częstotliwość znamionową (rozdzielone znakiem „/”), opis czynności związanych z dostosowaniem urządzenia do pracy z wymaganym napięciem lub częstotliwością zostały podane w instrukcji instalacji.
- Otwory w podstawie nie mogą być zasłonięte dywanem.
- Maksymalna masa suchych materiałów: 10,6 kg.
- Poziom emisji ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowany wg charakterystyki częstotliwościowej A: <70 dB(A).
- Maksymalne ciśnienie na wlocie wody: 1000 kPa
- Minimalne ciśnienie na wlocie wody: 50 kPa
- Dodatkowe wymagania dla następujących krajów; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - Urządzenie można wykorzystywać w miejscach ogólnodostępnych.
 - Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zrozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieci nie powinny korzystać z urządzenia dla zabawy. Operacje czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dodatkowe wymagania obowiązujące w innych krajach:
 - Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie korzystają z urządzenia dla zabawy.

1.1 Dodatkowe środki ostrożności dotyczące suszarki bębnowej ogrzewanej gazem

- Przed montażem należy sprawdzić, czy lokalne warunki dystrybucji, rodzaj gazu oraz ciśnienie, a także regulacja urządzenia są kompatybilne.
- Maszyny nie wolno instalować w pomieszczeniach, gdzie znajdują się urządzenia, w których jako środek czyszczący wykorzystywany jest czterochloroetylen, TRÓJCHLOROETYLEN lub WĘGLOWODORY ZAWIERAJĄCE CHLOROFLUOR.
- UWAGA: Przypomina się, że podłączenie urządzeń i oddanie ich do eksploatacji zgodnie z niniejszą normą wymaga bezwzględnego przestrzegania regulacji dotyczących instalowania obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są wprowadzane na rynek.
- Wymagają one, aby podłączenie do urządzenia było wykonywane z użyciem elastycznego przewodu odpowiadającego kategorii urządzenia zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi obowiązującymi w kraju docelowym. W przypadku wątpliwości montażysta powinien skontaktować się z dostawcą.
- Podłoga pod urządzeniem, blat oraz/lub ściana w pobliżu urządzenia powinny być wykonane z niepalnych materiałów lub nimi pokryte.
- W przypadku stwierdzenia zapachu gazu:
 - nie włączaj żadnych urządzeń,
 - nie korzystaj z przełączników elektrycznych,
 - nie korzystaj z telefonów w całym budynku,
 - dokonaj ewakuacji ludzi z danego pomieszczenia, budynku lub obszaru,
 - skontaktuj się z osobą odpowiedzialną za urządzenie.

1.2 Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa

Aby zapobiec uszkodzeniu obwodów elektronicznych (i innych elementów urządzenia) w wyniku skraplania się wilgoci, urządzenie przed pierwszym użyciem należy umieścić i pozostawić na 24 godziny w temperaturze pokojowej.

1.3 Przeznaczenie wyłącznie komercyjne

Urządzenia będące przedmiotem niniejszej instrukcji są przeznaczone wyłącznie do użytku komercyjnego albo przemysłowego.

1.4 Prawa autorskie

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie do wglądu przez użytkowników i może być udostępniana osobom trzecim wyłącznie po uzyskaniu zgody ze strony firmy Electrolux Professional AB.

1.5 Symbole

	Przestroga
	Uwaga, gorąca powierzchnia
	Uwaga, wysokie napięcie
	Niebezpieczeństwo pożaru / Materiały łatwopalne
	Uwaga, niebezpieczeństwo przygniecenia!
	Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję

2 Warunki gwarancji i wyłączenia

Jeśli zakup tego produktu wiąże się z gwarancją, gwarancja taka jest udzielana zgodnie z lokalnymi przepisami i pod warunkiem, że produkt zostanie zainstalowany i będzie używany zgodnie z przeznaczeniem i opisem zawartym w odpowiedniej dokumentacji dotyczącej urządzenia.

Gwarancja będzie miała zastosowanie tylko jeśli klient używał oryginalnych części zamiennych i przeprowadzał konserwację zgodnie z dokumentacją użytkownika i konserwacji Electrolux Professional udostępnioną w formie papierowej lub elektronicznej.

W celu uzyskania optymalnych rezultatów i utrzymania wydajności produktu, Electrolux Professional zdecydowanie zaleca stosowanie zatwierdzonych przez Electrolux Professional środków czyszczących, płuczających i odkamieniających.

Gwarancja Electrolux Professional nie obejmuje:

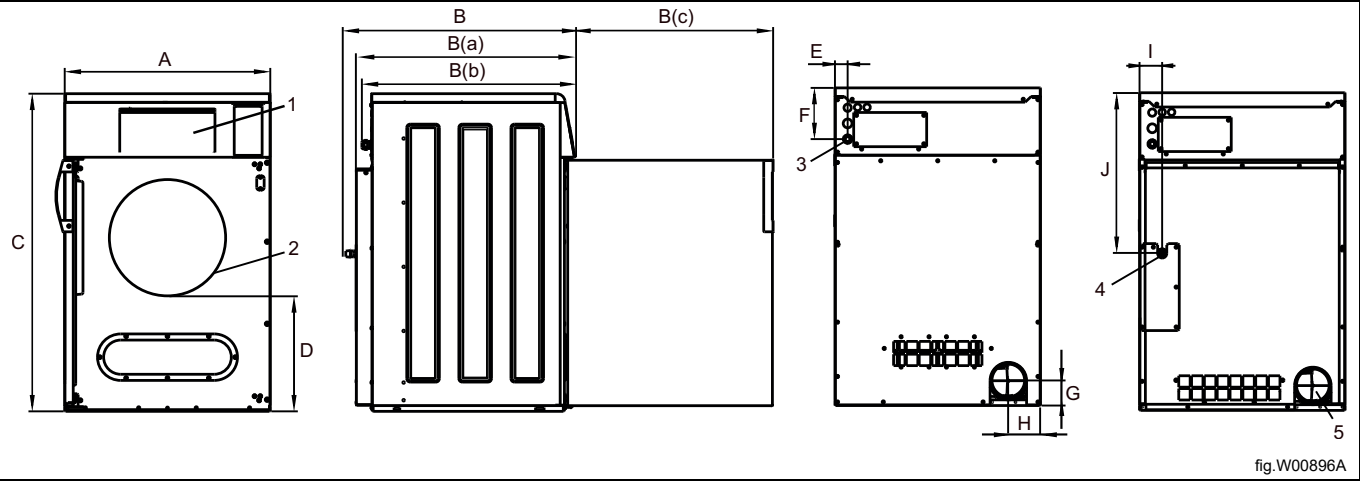
- kosztów przejazdów serwisantów w celu dostawy i odbioru produktu;
- instalacji;
- szkoleń w zakresie używania/eksploatacji urządzenia;
- wymiany (i/lub dostawy) części zużywających się, chyba że wynika to z wad materiałowych lub wykonawczych zgłoszonych w ciągu jednego (1) tygodnia od wystąpienia awarii;
- naprawy okablowania zewnętrznego;
- naprawy nieautoryzowanych napraw, jak również wszelkich spowodowanych przez nie i/lub wynikających z nich szkód, awarii i niesprawności;
 - niewystarczających i/lub nieprawidłowych parametrów układów elektrycznych (natężenie/napięcie/częstotliwość), wraz ze skokami i/lub przerwami w zasilaniu;
 - nieodpowiedniego lub przerywanego zasilania w wodę, parę, powietrze, gaz (w tym zanieczyszczeń i/lub innych elementów, które nie spełniają wymagań technicznych dla każdego urządzenia);
 - części hydraulicznych, komponentów lub podlegających zużyciu środków czyszczących, które nie zostały zatwierdzone przez producenta;
 - zaniedbania klienta, niewłaściwej eksploatacji i/lub nieprzestrzegania instrukcji użytkownika i serwisowania określonych w odpowiedniej dokumentacji sprzętu;
 - nieprawidłowej: instalacji, naprawy, konserwacji (w tym manipulacji, modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez nieupoważnione osoby trzecie) oraz modyfikacji systemów bezpieczeństwa;
 - zastosowania nieoryginalnych komponentów (np.: materiałów eksploatacyjnych, zużywających się lub części zamiennych);
 - warunków środowiska powodujących naprężenia termiczne (np. przegrzanie/zamarzanie) lub chemiczne (np. korozja/utlenianie);
 - ciał obcych umieszczonych w produkcie lub podłączonych do niego;
 - wypadków lub przypadków działania siły wyższej;
 - transportu i obsługi, w tym zadrapań, wgnieceń, wyszczerbień i/lub innych uszkodzeń powierzchni produktu, chyba że takie uszkodzenia wynikają z wad materiałowych lub wykonawczych i zostaną zgłoszone w ciągu jednego (1) tygodnia od dostawy (jeśli nie uzgodniono inaczej);
- Produktów, których oryginalne numery seryjne zostały usunięte, zmienione lub które trudno jest jednoznacznie ustalić;
- wymiany żarówek, filtrów lub innych części eksploatacyjnych;
- wszelkich akcesoriów i oprogramowania, które nie zostały zatwierdzone lub określone przez Electrolux Professional.

Gwarancja nie obejmuje planowych czynności konserwacyjnych (w tym wymaganych do nich części) ani dostawy środków czyszczących, chyba że są one wyraźnie objęte jakąkolwiek lokalną umową, z zastrzeżeniem lokalnych warunków.

Lista autoryzowanych punktów obsługi klienta została podana na stronie internetowej Electrolux Professional.

3 Dane techniczne

3.1 Rysunek



1	Panel obsługi
2	Otwór drzwiczek, $\varnothing$ 400 mm
3	Przyłącze elektryczne
4	Przyłącze gazu
5	Przyłącze wylotowe

	A	B	B(a)	B(b)	B(c)	C
mm	720	805	765	750	695	1115

	D	E	F	G
mm	405	45	180	90

	H	I	J
mm	115	80	560

3.2 Dane techniczne

Masa netto	kg	99
Objętość bębna	w litrach	190
Średnica bębna	mm	680
Głębokość bębna	mm	555
Prędkość bębna	obr./min.	47
Pojemność nominalna, współczynnik napełnienia 1:18 (maks. wsad)	kg	10,6
Pojemność nominalna, współczynnik napełnienia 1:22 (zalecany wsad)	kg	8,6
Podgrzewanie: Elektryczne	kW	6
	kW	8
Podgrzewanie: Gaz	kW	6
	kW	8
Zużycie powietrza, podgrzewanie elektryczne, 6 kW	m³/h	270
Zużycie powietrza, podgrzewanie elektryczne, 8 kW	m³/h	290
Zużycie powietrza, podgrzewanie gazowe, 6 kW	m³/h	270
Zużycie powietrza, podgrzewanie gazowe, 8 kW	m³/h	290
Spadek ciśnienia, podgrzewanie elektryczne, 6 kW	Maks. w Pa	380
Spadek ciśnienia, podgrzewanie elektryczne, 8 kW	Maks. w Pa	350
Spadek ciśnienia, podgrzewanie gazowe, 6 kW	Maks. w Pa	380
Spadek ciśnienia, podgrzewanie gazowe, 8 kW	Maks. w Pa	350
Poziom emisji ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowany wg charakterystyki częstotliwościowej A	dB(A)	<70
Emisja ciepła zainstalowanej mocy, maks.	%	15

3.3 Złącza

Wylot powietrza	ø mm	125
Przyłącze gazu	1/2"	ISO 7/1-R1/2

3.4 Urządzenia z pompą ciepła

3.4.1 Rysunek

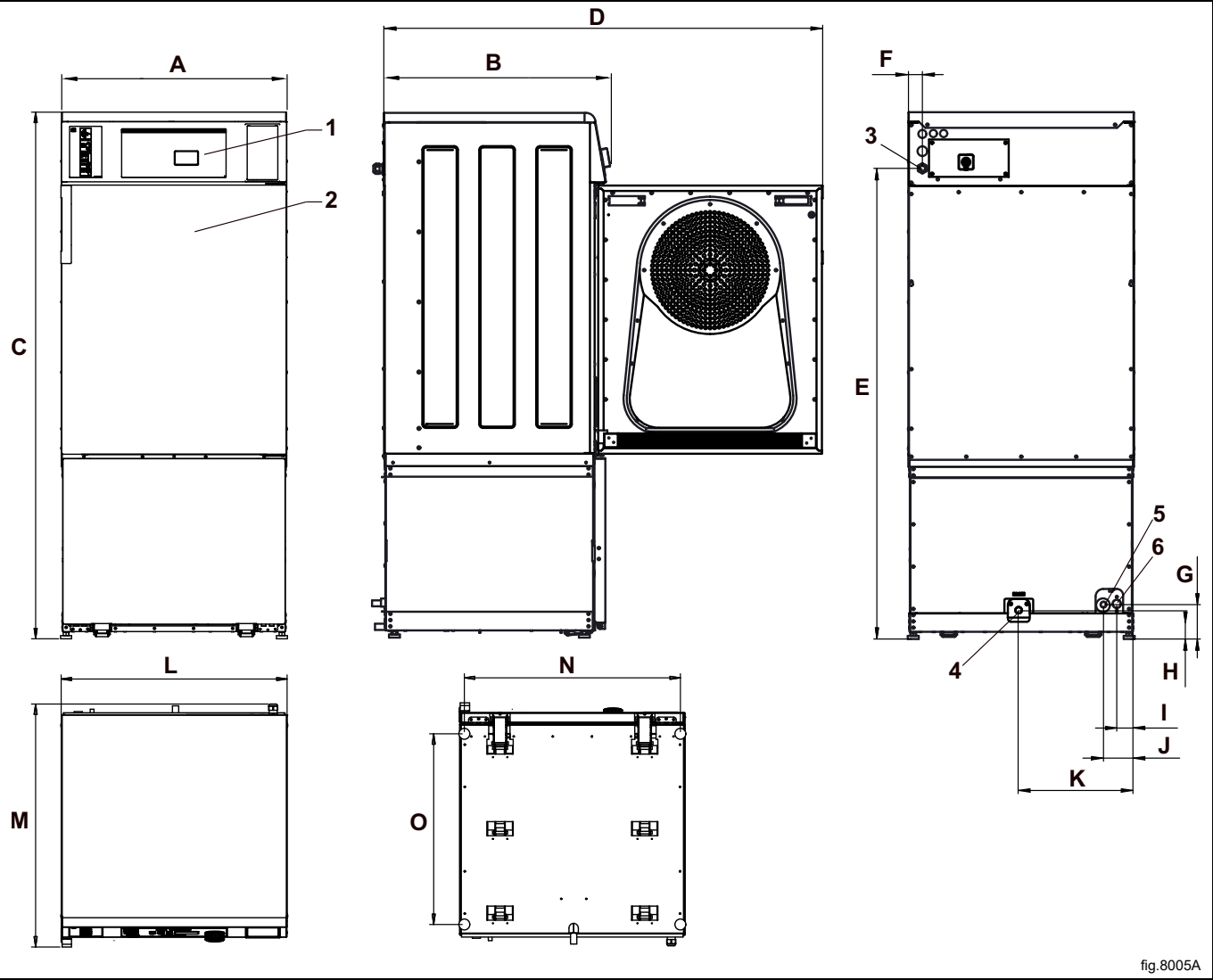


fig.8005A

1	Panel obsługi
2	Otwór drzwiczek, $\varnothing$ 400 mm
3	Przyłącze elektryczne
4	Spust (woda skroplona)
5	Spust (woda chłodząca)
6	Podłączenie wody

	A	B	C	D	E	F
mm	720	775	1685	1410	1505	45

	G	H	I	J	K	L
mm	110	90	50	95	340	720

	M	N	O
mm	775	690	610

3.4.2 Dane techniczne

Masa netto	kg	188
Objętość bębna	w litrach	190
Średnica bębna	mm	680
Głębokość bębna	mm	555
Prędkość bębna, średni wsad	obr./min	47
Pojemność nominalna, współczynnik napełnienia 1:18 (maks. wsad)	kg	10,6
Pojemność nominalna, współczynnik napełnienia 1:22 (zalecany wsad)	kg	8,6
Poziom mocy akustycznej/ciśnienia akustycznego przy suszeniu*	dB(A)	71/56
Średnia emisja ciepła w jednym cyklu suszenia stosowana do oceny koniecznej wentylacji**	kW	1.0

* Poziomy mocy akustycznej zmierzono w sposób zgodny z normą ISO 60704.

** Aby uzyskać pomoc w zakresie wymiarowania dla potrzeb wentylacji, skontaktować się z technikiem wentylacji posiadającym odpowiednie uprawnienia. Aby zapewnić wystarczającą wentylację, należy uwzględnić wszystkie źródła doprowadzające ciepło oraz doliczyć wszystkie pozostałe parametry wpływające na zapotrzebowanie na wentylację. Strefa klimatyczna, parametry budynku, wielkość pomieszczenia itp.

Pompa ciepła

Masa netto	kg	52
Przyłącze rurowe, woda skroplona	ø mm	19
Przyłącze rurowe, spust	ø mm	20
Podłączenie wody		3/4"
Rodzaj czynnika chłodniczego		R134a
Ilość czynnika chłodniczego	kg	1,35

Fluorowane gazy cieplarniane

Ten produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane.

R134A: 1,350 kg

GWP 1430

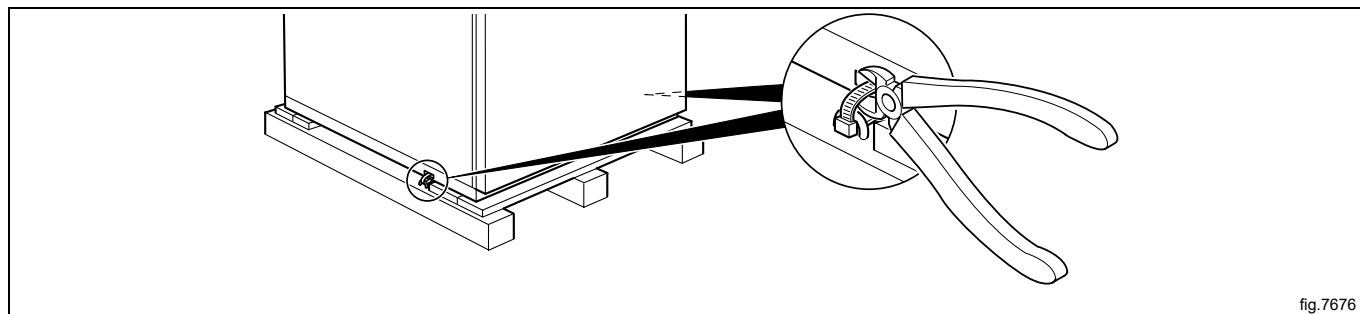
równoważnik 1,931 t CO₂

hermetycznie zamknięte

4 Przygotowanie do pracy

4.1 Rozpakowanie

Przetnij i wyrzuć dwa plastikowe paski znajdujące się między urządzeniem a paletą. Po każdej stronie urządzenia znajduje się jeden pasek.



Zdejmij urządzenie z palety.

Uwaga!

Przesuwając urządzenie, postępuj z nim ostrożnie. Bęben nie ma mocowań transportowych.

Umieść pralkę w docelowym miejscu pracy.

4.1.1 Urządzenia z pompą ciepła

Uwaga!

Zaleca się rozpakowywać urządzenie w dwie osoby.

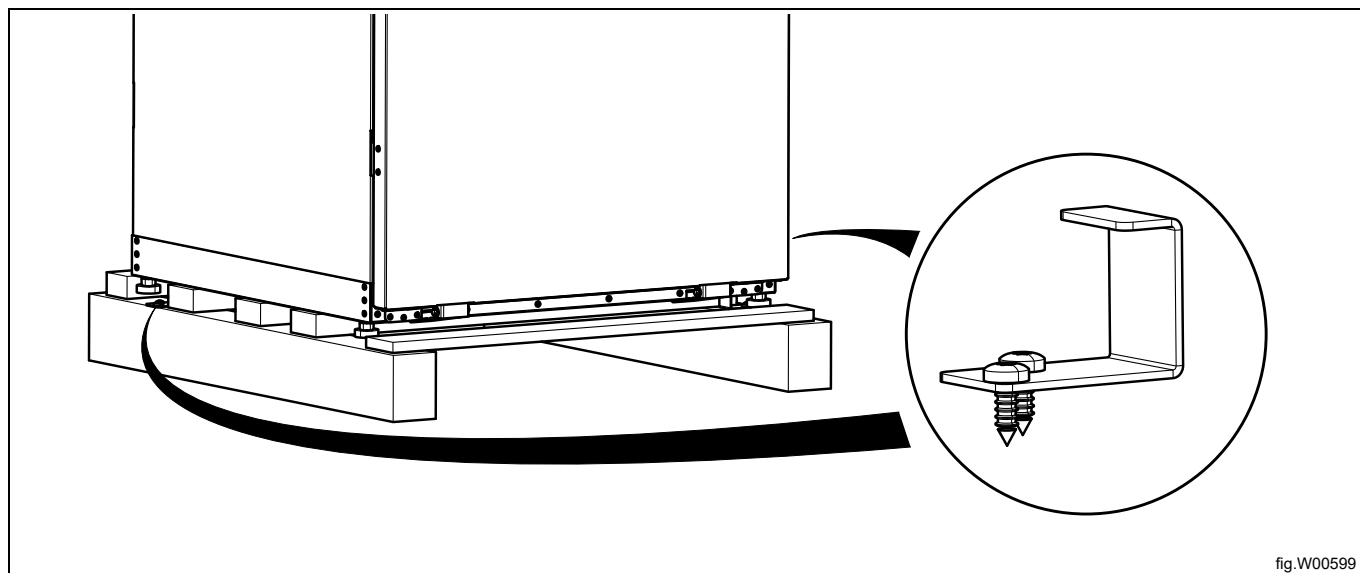
Pompa ciepła i suszarka bębnowa są dostarczane jako jeden zespół.

Urządzenie jest dostarczane kompletne wraz ze stopką podpierającą.

Urządzenie w czasie dostawy jest przykręcone do palety transportowej i zapakowane w pudło lub skrzynię.

Rozpakuj urządzenie.

Wykręć śruby i zdejmij dwa uchwyty mocujące urządzenie do palety.



Zdejmij urządzenie z palety.

Uwaga!

Przesuwając urządzenie, postępuj z nim ostrożnie. Bęben nie ma mocowań transportowych.

Pompę ciepła należy stawiać wyłącznie na stopkach. Można ją lekko przechylać na boki, ale nie wolno dopuścić do przewrócenia. Spowoduje to bowiem uszkodzenie pompy.

Umieść urządzenie w docelowym miejscu pracy.

4.2 Instrukcje recyklingu opakowania

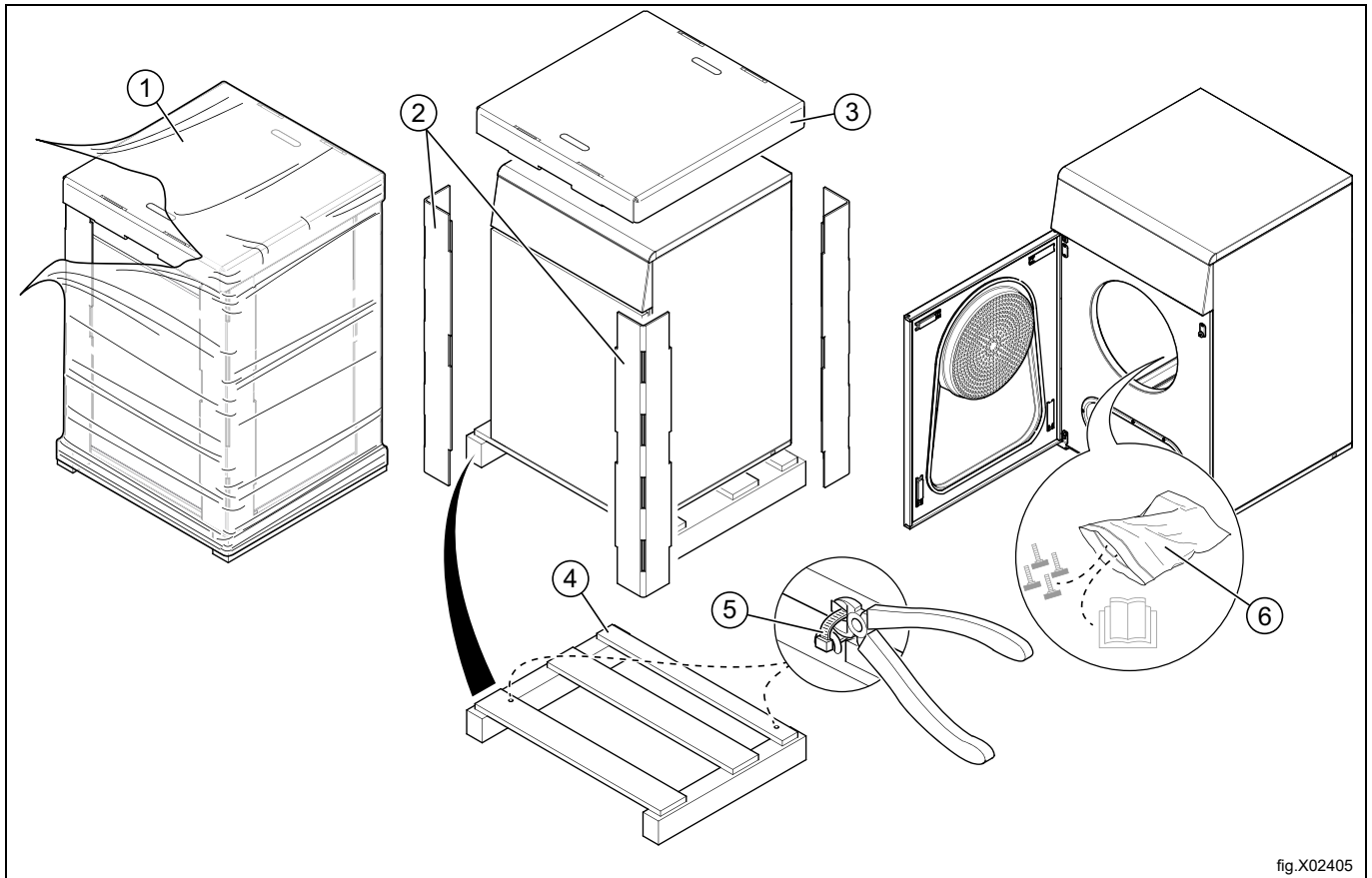
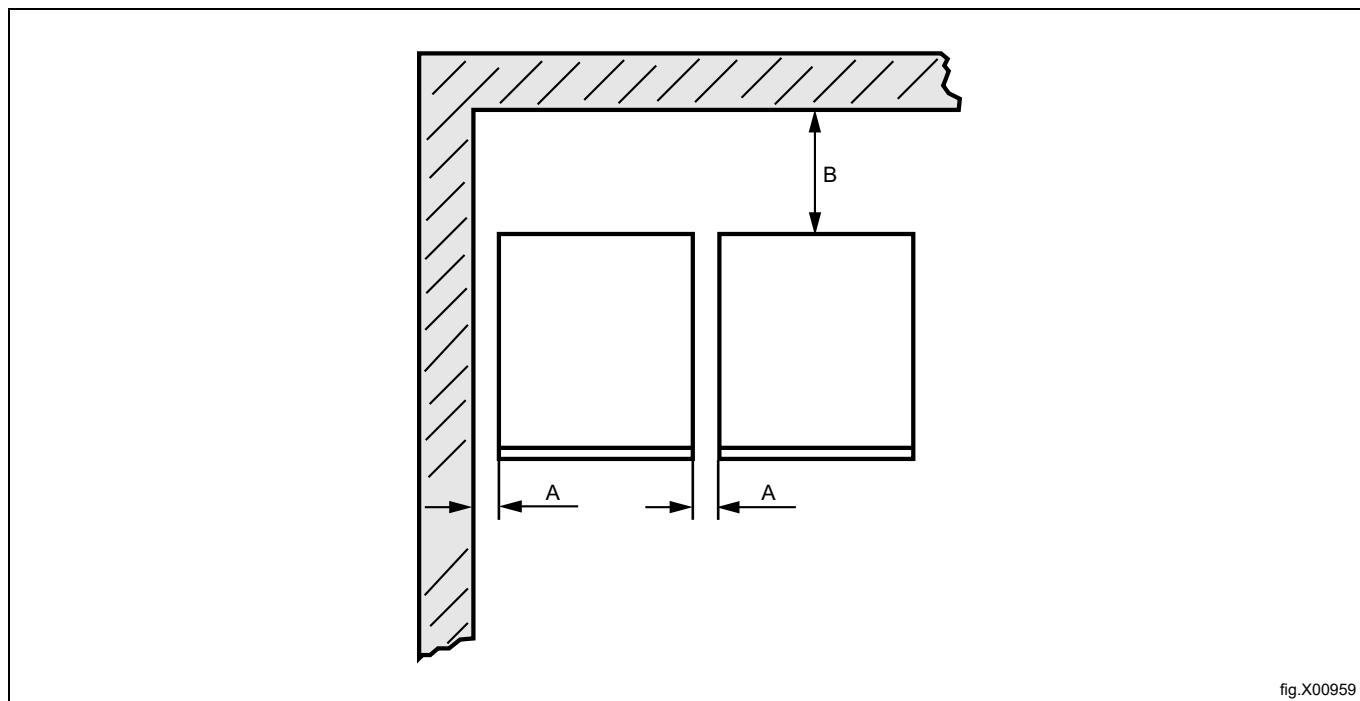


fig.X02405

Rys.	Opis	Kod	Typ
1	Folia	LDPE 4	Tworzywa sztuczne
2	Zabezpieczenie narożnika	PS 6	Tworzywa sztuczne
3	Karton	PAP 20	Papier
4	Paleta	FOR 50	Drewno
5	Opaski do przewodów		Nylon
6	Woreczek foliowy	PET 1	Tworzywa sztuczne

4.3 Umieszczenie

Rysunek przedstawia zalecaną odległość od ściany i/lub innych urządzeń.



A	5–500 mm (Min. 5 mm)
B	500 mm (Min. 200 mm)

Uwaga!

Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby wokół niego znajdowała się wystarczająca ilość przestrzeni roboczej dla użytkownika i personelu serwisowego.

Zachowanie podanych zaleceń umożliwi dostęp do urządzenia w celu przeprowadzenia czynności konserwacyjnych i serwisowych.

W przypadku ograniczonej przestrzeni montażowej możliwe jest zainstalowanie urządzenia bez zachowania podanych zaleceń. W takim przypadku konieczne może być odłączenie i przesunięcie innych urządzeń tak, aby możliwe było przeprowadzenie czynności serwisowych wymaganych przez dane urządzenie.

4.4 Podłączenie odpływu (tylko w urządzeniach z pompą ciepła)

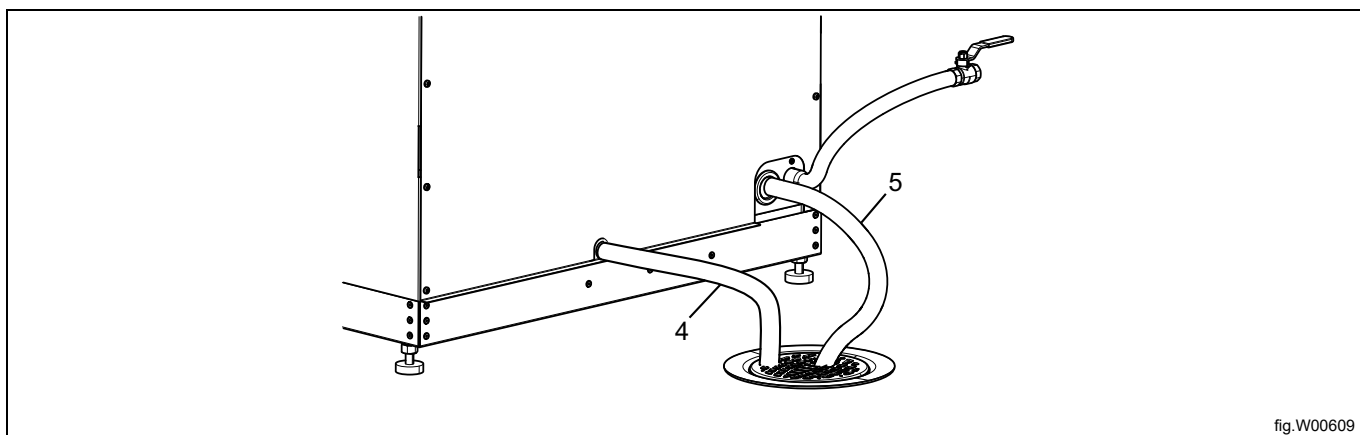
Podłącz spust do pompy ciepła.

Uwaga!

Odływ wody skroplonej (4) i chłodzącej (5) należy podłączyć do dwóch osobnych odpływów. Wąż (4) należy koniecznie umieścić ponad poziomem wody w spuscie w podłodze.

Uwaga!

Spust ten musi znajdować się niżej niż wylot spustu z pompy ciepła. W przeciwnym razie woda będzie z powrotem wpływać do urządzenia. W razie potrzeby wyreguluj ustawienie za pomocą stopek. Przewody powinny zwisać w postaci łagodnie zaokrąglonych łuków.



4.5 Podłączenie wody (tylko w urządzeniach z pompą ciepła)

Wszystkie podłączenia pobierające wodę w pralce powinny być wyposażone w ręczne zawory zamykające i filtry ułatwiające instalację i obsługę.

Rury i przewody do wody należy przepłukać przed podłączeniem.

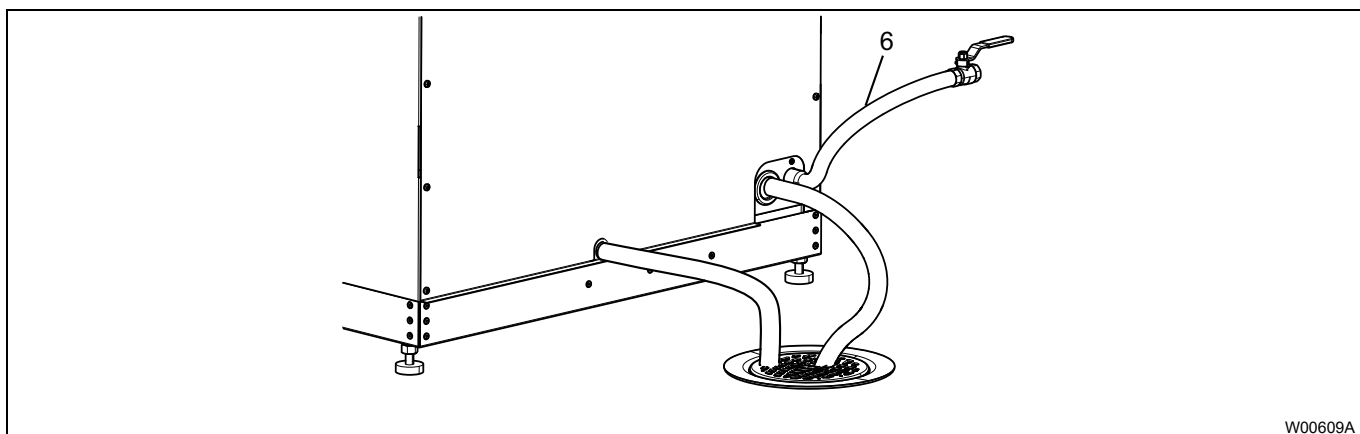
Urządzenie należy podłączać, stosując nowe węże do wody. Stosowanie używanych węży jest niedozwolone.

Stosować przewody odpowiedniego typu z oznaczeniami spełniającymi wymogi normy IEC 61770.

Po podłączeniu przewody muszą zwisać w postaci łagodnych łuków.

Należy podłączyć wszystkie złącza pralki.

Podłącz dopływ wody do układu schładzania wody (6).



Ciśnienie wody:

Uwaga!

Jeśli ciśnienie wody jest niższe niż wartość minimalna, nie można zagwarantować wyników suszenia dla poszczególnych programów.

4.6 Montaż mechaniczny

Jeżeli urządzenie jest mocowane na podstawie, należy je przymocować do tej podstawy.

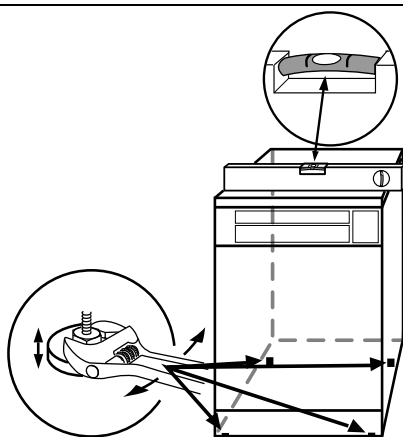


fig.6321

5 Montaż na łodzi

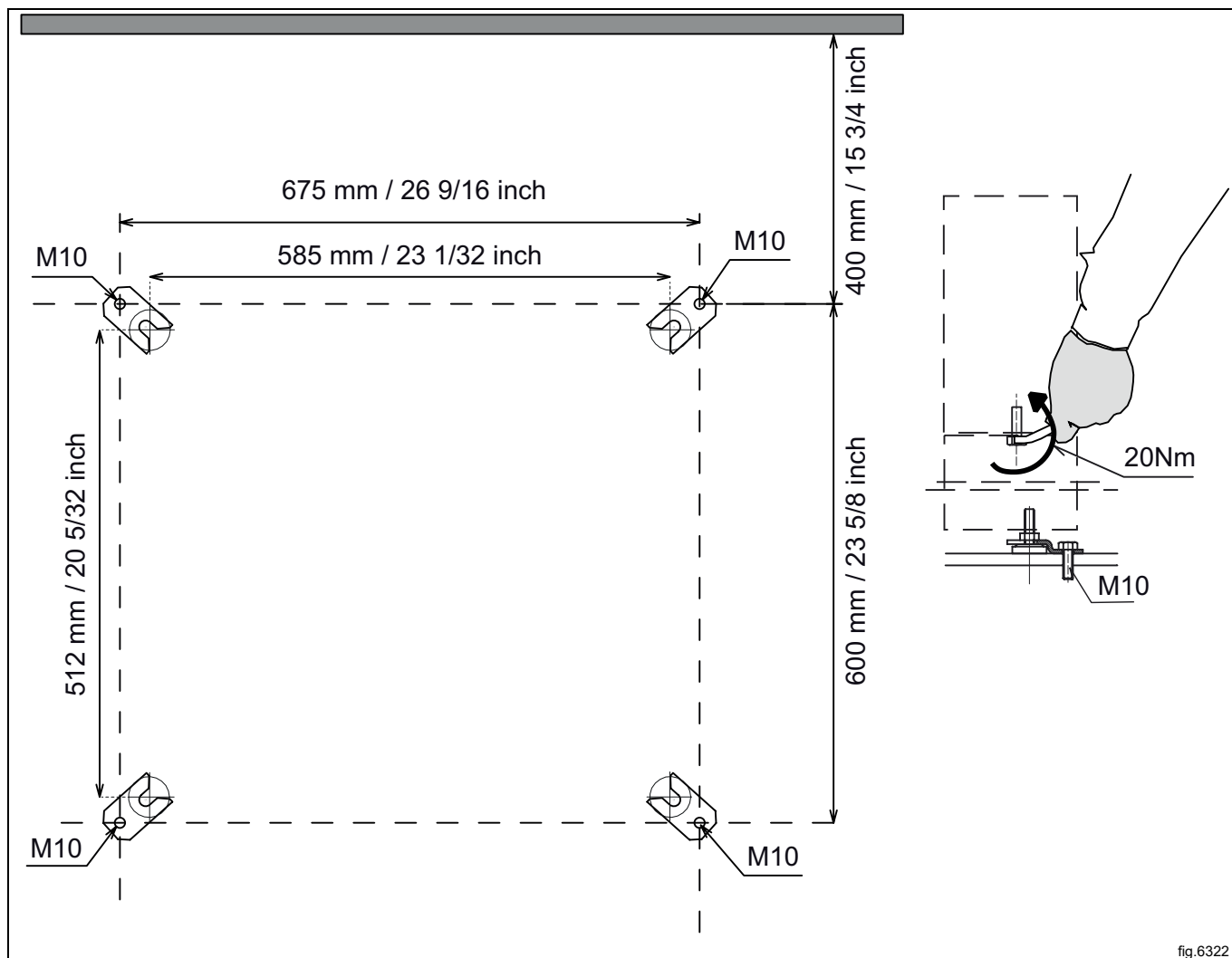
Aby zapewnić stabilność maszyny, ważne jest jej przymocowanie do podłoża.

Przytwierdź do fundamentu cztery mocowania czterema śrubami ustalającymi M10.

Uwaga!

Do urządzenia nie dołączono elementów mocujących i należy zamówić zestaw nr 487193544.

Przymocuj urządzenie do mocowań.



Uwaga!

Montaż na statku lub łodzi nie ma zastosowania do urządzeń ogrzewanych gazem.

6 System odprowadzania powietrza

6.1 Zasada obiegu powietrza

Dmuchała wytwarza w urządzeniu niskie ciśnienie, wciągając powietrze do bębna poprzez nagrzewnicę.

Podgrzane powietrze przechodzi przez suszone rzeczy oraz otwory w bębnie.

Następnie powietrze wypływa przez filtr strzępków odzieży znajdujący się w drzwiczkach. Później powietrze jest odprowadzane przez dmuchałą oraz układ wylotu powietrza.

Uwaga!

Aby efekt suszenia był jak najlepszy, ważne jest, by urządzenie otrzymywało dostateczną ilość świeżego powietrza.

6.1.1 Urządzenia z pompą ciepła

Wietrzenie pomieszczenia

Kiedy maszyna pracuje, temperatura w pomieszczeniu się podnosi. W związku z tym pomieszczenie powinno mieć wystarczającą wentylację.

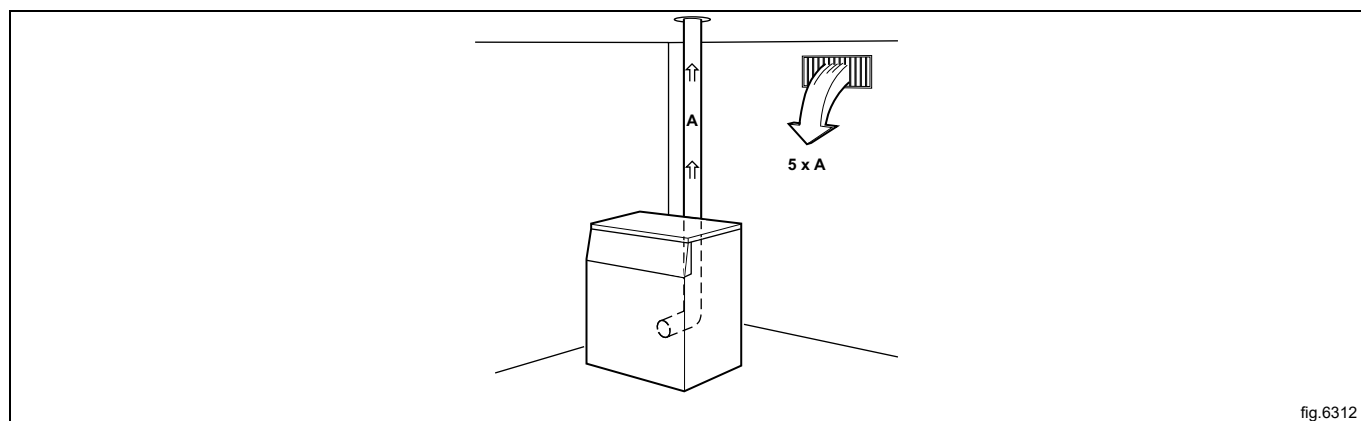
Podczas wymiarowania dla potrzeb wentylacji należy wziąć pod uwagę wszystkie źródła doprowadzające ciepło do danego pomieszczenia. Źródła ciepła to np.: inne suszarki bębnowe, szafy suszarnicze, pralnice, magle, grzejniki itp. Połączenie kilku źródeł doprowadzenia ciepła oznacza zwiększenie zapotrzebowania na wentylację. Również inne czynniki mogą wpływać na zapotrzebowanie na wentylację, np.: strefa klimatyczna, parametry budynku, wielkość pomieszczenia itp. Aby uzyskać pomoc w zakresie wymiarowania dla potrzeb wentylacji, skontaktować się z technikiem wentylacji posiadającym odpowiednie uprawnienia.

6.2 Świeże powietrze

W celu zapewnienia maksymalnej wydajności i możliwie krótkiego czasu suszenia ważne jest zapewnienie, by ilość świeżego powietrza dopływającego do pomieszczenia z zewnątrz była taka sama jak objętość powietrza odprowadzanego na zewnątrz pomieszczenia.

Aby uniknąć przeciągów w pomieszczeniu, ważne jest, by wlot powietrza znajdował się za urządzeniem.

Warunki właściwego dopływu powietrza: Powierzchnia wlotu powietrza powinna być pięciokrotnie większa od powierzchni przekroju rury wentylacyjnej. Powierzchnia wlotu powietrza odpowiada powierzchni, przez którą powietrze może przepływać bez oporu pochodzącego od osłony z kratką lub listwami.

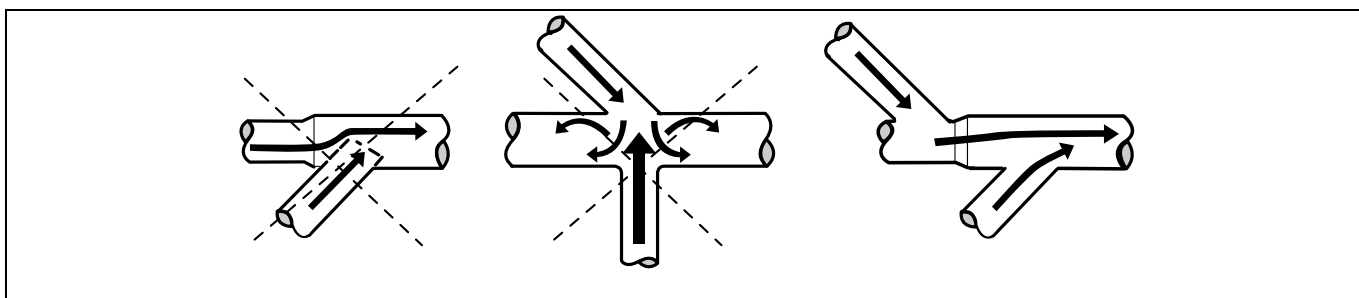


Uwaga!

Osłony z kratką lub listwami często zasłaniają połowę całkowitej powierzchni przepływu świeżego powietrza. Pamiętaj, by wziąć to pod uwagę.

6.3 Kanał wylotowy

- Do wylotu powietrza należy użyć tylko sztywnych lub giętkich kanałów metalowych.
- Nie wolno stosować plastikowych kanałów wylotowych.
- Zalecany materiał dla wylotu powietrza to stal galwanizowana.
- Kanałów wylotowych nie można mocować przy pomocy śrub lub innych przedmiotów, które wchodzą do ich środka, ponieważ mogą one wyłapywać strzępki odzieży.
- Wylot powietrza nie powinien być skierowany na ścianę, sufit lub do przestrzeni zamkniętej budynku.
- Kanał wylotowy musi być prowadzony w pewnej odległości od budynku, gdyż skraplanie się wody może spowodować uszkodzenia budynku wskutek mrozu.
- Kanał wylotowy musi prowadzić na zewnątrz budynku (obiektu).
- Kanał wylotowy musi być tak poprowadzony, by był chroniony z zewnątrz.
- Kanał wylotowy musi być gładki wewnątrz (niski opór dla powietrza).
- Zagięcia (kolana) kanału wylotowego muszą być łagodne.



6.4 Wspólny kanał wylotowy



Zaleca się przyłączenie każdego urządzenia do osobnego kanału wylotowego.



W przypadku gdy z jednego kanału wylotowego korzysta wiele urządzeń, to za każdym kolejnym urządzeniem kanał musi być coraz większy. Zalecane przejście w zwiększane średnice przedstawione zostało w tabeli.

Jeśli do jednego kanału wylotowego podłączono kilka urządzeń, zaleca się, aby przepływ powietrza w urządzeniach ustawić po uruchomieniu wszystkich suszarek i ustawieniu programu bez podgrzewania.

Należy pamiętać, że przewody o niepotrzebnie dużych rozmiarach stwarzają problemy z ciągiem.

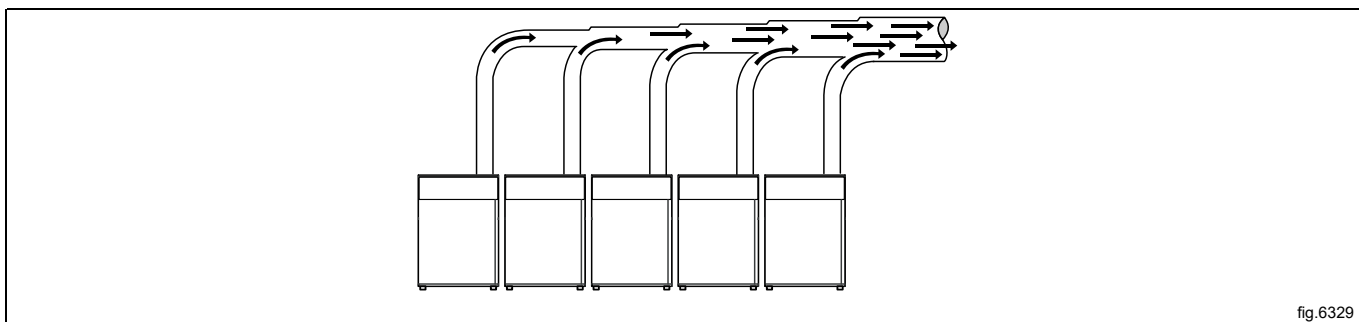


fig.6329

Liczba urządzeń		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Kanał wylotowy	ø mm	125	200	250	250	315	315	400	400	400	400
Zalecana powierzchnia wlotu świeżego powietrza	m ²	0,06	0,16	0,25	0,25	0,39	0,39	0,63	0,63	0,63	0,63
Minimalna powierzchnia wlotu świeżego powietrza	m ²	0,03	0,06	0,09	0,12	0,15	0,18	0,21	0,24	0,27	0,3



Zmniejszanie średnicy kanału wylotowego jest niedozwolone.



6.5 Dobór wielkości wylotu powietrza

Istotne jest, by zapewnić suszarce właściwą ilość powietrza odpowiadającą jej mocy.

Jeśli przepływ powietrza będzie zbyt mały lub zbyt duży, to czas suszenia wydłuży się.

Jeśli rura wylotowa jest długa lub układ wentylacyjny nie jest właściwie zaprojektowany, zaleca się okresowe czyszczenie rur wylotowych. Dłuższe przewody wymagają zazwyczaj częstszego czyszczenia.

Rury wylotowe powinny być krótkie, aby urządzenie mogło funkcjonować jak najlepiej.

Aby urządzenie mogło funkcjonować możliwie najlepiej, wszystkie jego osłony muszą być zamontowane.

6.6 Regulacja suszarki (nie dotyczy urządzeń z pompą ciepła)

Istotne jest, aby zapewnić w maszynie prawidłowy przepływ powietrza odpowiadający jej parametrom grzania. Jeśli przepływ powietrza będzie poniżej wartości minimalnej, urządzenie wyłączy podgrzewanie, co będzie skutkowało dłuższym czasem suszenia.

Przepływ powietrza większy od wymaganego jest niepotrzebny i może powodować zimno w pomieszczeniu pralni oraz hałas pochodzący z rur i wylotu powietrza, a w skrajnych wypadkach wydłużyć czas suszenia.



Do szybkiego przewietrzania oraz tam, gdzie występują duże wartości przepływu powietrza, suszarkę należy ustawić na optymalny przepływ. Jednym ze sposobów, jakimi można to zrobić, jest zastosowanie tzw. zaworu z przesłoną tęczówkową, zaprojektowanego specjalnie z myślą o regulacji strumienia powietrza.



Moc skuteczna kW	Optymalny przepływ objętościowy powietrza m ³ /h	Równoważne przeciwcisnienie Pa
6.0	270	380
8,0	290	350

Objętość powietrza

Wykres przedstawia charakterystykę suszarki. Poprzez pomiar lub obliczenie ciśnienia zwrotnego w rurze wylotowej możliwe jest wyznaczenie odpowiedniego przepływu powietrza do pomieszczenia oraz przepływu przez suszarkę i wylot.

A = optymalny przepływ objętościowy powietrza

B = obszar roboczy

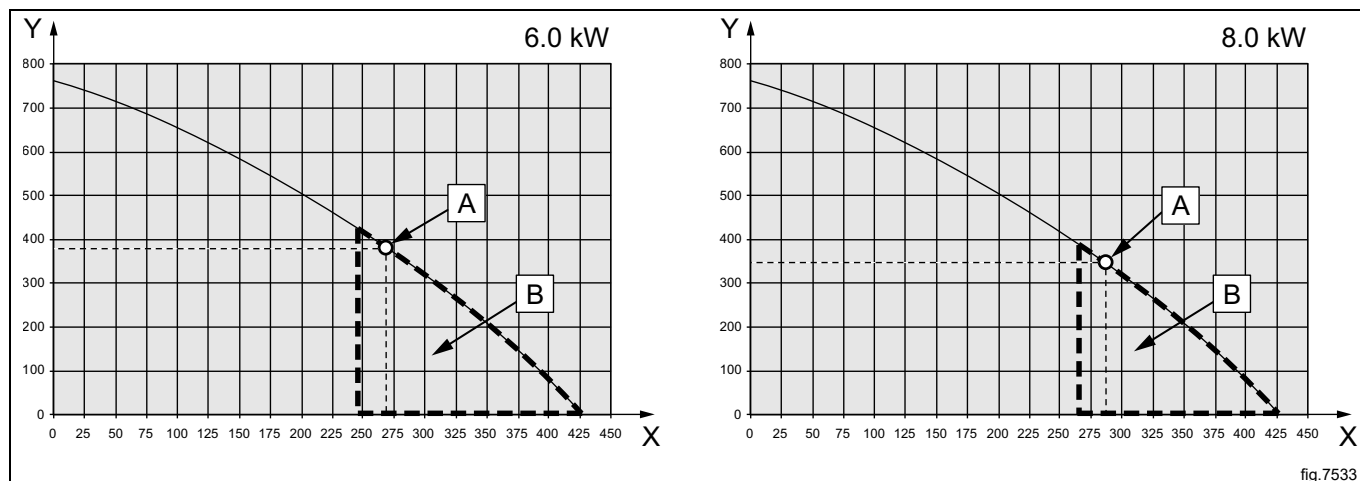


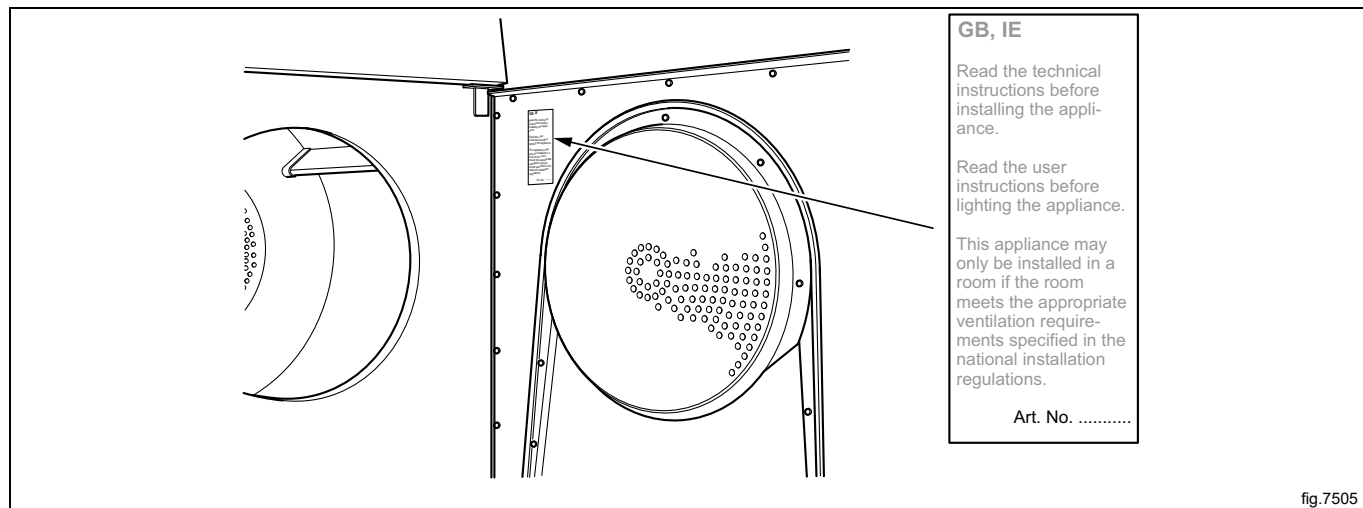
fig.7533

7 Przyłącze gazu

7.1 Umieść naklejkę

Przed zainstalowaniem urządzenia umieść na wewnętrznej stronie drzwiczek w odpowiednim miejscu oraz na płycie czołowej naklejkę „Przeczytaj instrukcję użytkowania”.

Naklejka musi mieć właściwy kod kraju, wybierz prawidłową naklejkę z zestawu gazowego.



7.2 Informacje ogólne



Czynności te mogą być wykonywane jedynie przez osoby odpowiednio wykwalifikowane.



Zamontuj zawór odcinający przed przyłączem wejściowym urządzenia.

Fabrycznie dobrany rozmiar dyszy jest odpowiedni dla gazu o parametrach podanych na tabliczce znamionowej.

Należy sprawdzić, czy ciśnienie zapewniane przez dyszę i parametry gazu są zgodne z podanymi w tabelach na następnych stronach. Jeśli nie, skontaktuj się z dostawcą.

Przed połączeniem suszarki opróżnij rury w układzie.

Uwaga!

Po podłączeniu sprawdź wszystkie połączenia. Nie może być żadnych nieszczelności.

7.3 Instalacja gazowa

Konstrukcja urządzeń gazowych zakłada domyślne korzystanie z GNH (gazu ziemnego), a urządzenie powinno zostać zainstalowane na wysokości maksymalnie 610 metrów (2001 stóp) nad poziomem morza.

Aby używać innego rodzaju gazu, należy wykonać konwersję gazu. Akcesoria do konwersji na inny rodzaj gazu znajdują się w torbie z akcesoriami. Urządzenie nie jest przeznaczone do instalacji na wysokości ponad 610 metrów (2001 stóp) nad poziomem morza.

Tabliczka z danymi przedstawia rozmiar dyszy i ciśnienie w dyszy oraz państwa, w których wykorzystywany jest gaz tej klasy:

AL	Albania	IS	Islandia
AT	Austria	IT	Włochy
BE	Belgia	JP	Japonia
BG	Bułgaria	LT	Litwa
CH	Szwajcaria	LU	Luksemburg
CY	Cypr	LV	Litwa
CZ	Czechy	MK	Macedonia
DE	Niemcy	MT	Malta
DK	Dania	NL	Holandia
EE	Estonia	NEC	Państwa spoza Europy
ES	Hiszpania	NIE	Norwegia
FI	Finlandia	PL	Polska
FR	Francja	PT	Portugalia
GB	Wielka Brytania	RO	Rumunia
GR	Grecja	SE	Szwecja
HR	Chorwacja	SI	Słowenia
HU	Węgry	SK	Słowacja
IE	Irlandia	TR	Turcja

Należy sprawdzić rodzaj gazu dostępnego w danym miejscu, a także wysokość nad poziomem morza miejsca instalacji urządzenia.

Istnieje wiele jednakowych typów gazu, natomiast urządzenie powinno być wyposażone w różne rodzaje dysz, w zależności od typu gazu.

W przypadku państw poza Europą sprawdź kaloryczność gazu energetycznego i porównaj go z deklarowaną kalorycznością gazu na dołączonej naklejce.

7.4 Tabela ciśnień i nastaw

6 kW

Skroplony gaz petrochemiczny (LPG)	Kategoria gazu	Ciśnienie na przyłączy (mbar)	Ciśnienie w dyszy (mbar)	Wielkość dyszy (ø mm)	Płytką ogranicznika/reduktora powietrza (mm)	Numer naklejki	Może być dostępne w następujących państwach
Mieszanina butanu / mieszanina propanu	3+	28-30 / 37	Brak regulacji	1,30	487042217	490375681	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI
Butan	3B/P	30, 37, 50	28	1,30	487042217	490375682	BE, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, PL, AT, CH, DE, SK
Propan	3P	30, 37, 50	28	1,40	487042217	490375683	FI, NL, RO, BE, CH, CZ, IE, IT, ES, FR, GR, GB, HR, LT, NL, PL, PT, SI, SK, AT, CH, DE, NL, LU, SK

Gaz ziemny	Kategoria gazu	Ciśnienie na przyłączy (mbar)	Ciśnienie w dyszy (mbar)	Wielkość dyszy (ø mm)	Płytką ogranicznika/reduktora powietrza (mm)	Numer naklejki	Może być dostępne w następujących państwach
	2H, 2E	20	8	2.35	Nie	Domyślnie	AT, BG, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB, DE, PL, LU
	2E+	20/25	Brak regulacji	1,90	Nie	490375679	BE, FR
	2E (G20)	20	8	2.35	Nie	490375680	NL
	2L (G25)	25	12				
	2(43.46-45.3 MJ/m ³ (0 °C)) (G25.3)	25	12				
	2LL (G25)	20	12	2.35	Nie	490375680	DE

Gaz miejski	Kategoria gazu	Ciśnienie na przyłączy (mbar)	Ciśnienie w dyszy (mbar)	Wielkość dyszy (ø mm)	Płytką ogranicznika/reduktora powietrza (mm)	Numer naklejki	Może być dostępne w następujących państwach
	1a	8	4.5	3.95	487042239	Domyślnie	DK, IT
	1b	8	3,5	3,95	487042239	490376101	SE

8 kW

Skroplony gaz petrochemiczny (LPG)	Kategoria gazu	Ciśnienie na przyłączy (mbar)	Ciśnienie w dyszy (mbar)	Wielkość dyszy (ø mm)	Płytko ogranicznika/reduktora powietrza (mm)	Numer naklejki	Może być dostępne w następujących państwach
Mieszanina butanu / mieszanina propanu	3+	28-30 / 37	Brak regulacji	1,45	487042217	490375687	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI
Butan	3B/P	30, 37, 50	28	1,45	487042217	490375688	BE, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, PL, AT, CH, DE, SK
Propan	3P	30, 37, 50	28	1,52	487042217	490375689	FI, NL, RO, BE, CH, CZ, IE, IT, ES, FR, GR, GB, HR, LT, NL, PL, PT, SI, SK, AT, CH, DE, NL, LU, SK

Gaz ziemny	Kategoria gazu	Ciśnienie na przyłączy (mbar)	Ciśnienie w dyszy (mbar)	Wielkość dyszy (ø mm)	Płytko ogranicznika/reduktora powietrza (mm)	Numer naklejki	Może być dostępne w następujących państwach
	2H, 2E	20	8	2.65	Nie	Domyślnie	AT, BG, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB, DE, PL, LU
	2E+	20/25	Brak regulacji	2,20	Nie	490375685	BE, FR
	2E (G20)	20	8	2.65	Nie	490375686	NL
	2L (G25)	25	12				
	2(43.46-45.3 MJ/m ³ (0 °C)) (G25.3)	25	12	2.65	Nie	490375686	DE
	2LL	20	12				

Gaz miejski	Kategoria gazu	Ciśnienie na przyłączy (mbar)	Ciśnienie w dyszy (mbar)	Wielkość dyszy (ø mm)	Płytko ogranicznika/reduktora powietrza (mm)	Numer naklejki	Może być dostępne w następujących państwach
	1a	8	4.5	4.45	487042240	Domyślnie	DK, IT
	1b	8	3,5	4,45	487042240	490376103	SE

7.5 Uruchomienie próbne

Uwaga!

Przed testowym uruchomieniem urządzenia sprawdź, czy przepływ powietrza/przeciwciśnienie statyczne zostały wyregulowane zgodnie z częścią „System odprowadzania powietrza”. W miarę potrzeby dostosuj przepływ powietrza.

- Poluzuj śrubę odgałęzienia pomiarowego (2) o 1/4 obrotu, podłącz ciśnieniomierz do odgałęzienia pomiarowego i upewnij się, że połączenie jest szczelne i nie dochodzi do wydostawania się powietrza.
- Podłącz zasilanie i wybierz program z podgrzewaniem.
- Uruchom urządzenie.
- Sprawdź, czy ciśnienie w dyszy jest zgodne z typem gazu podanym w „Tabeli ciśnień i nastaw”.
- Jeżeli ciśnienie w dyszy należy wyregulować:
 - Załóż osłonę wkrętu (3).
 - Obróć wkręt (4). W prawo: aby zwiększyć ciśnienie w dyszy.
 - Obróć wkręt (4). W lewo: aby zmniejszyć ciśnienie w dyszy.
- Sprawdzić, czy gaz pali się jednolicie. Najlepszy jest niebieski płomień na palniku.

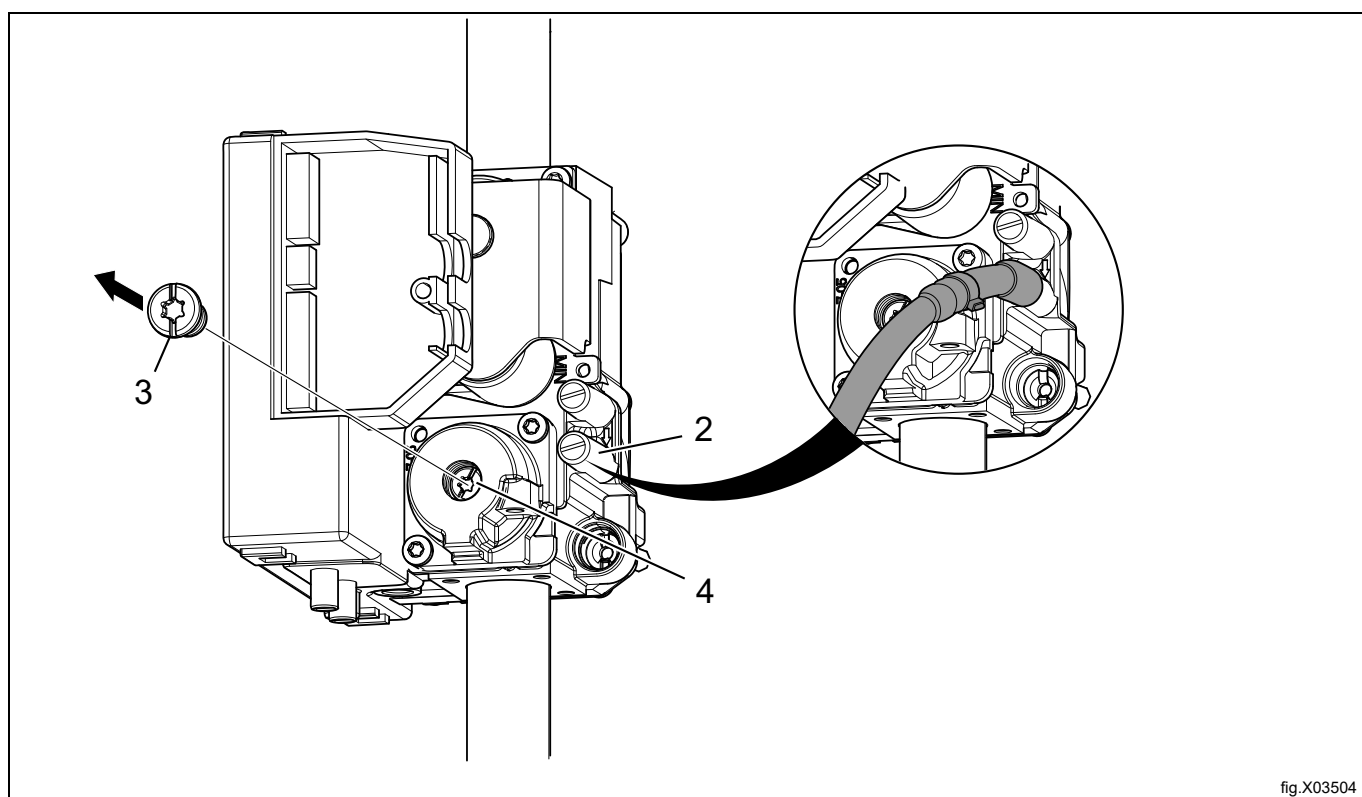


fig.X03504

- Ponownie załóż osłonę wkrętu (3).
- Po wyregulowaniu usuń ciśnieniomierz i dokręć śrubę (2).

Uwaga!

Po podłączeniu sprawdź wszystkie połączenia. Nie może być żadnych nieszczelności.

7.6 Instrukcja przeróbki

- Odłącz zasilanie urządzenia.
- Zdejmij tylny panel.
- Wyjmij dyszę (1).
- Zamontuj nowo dostarczoną dyszę.

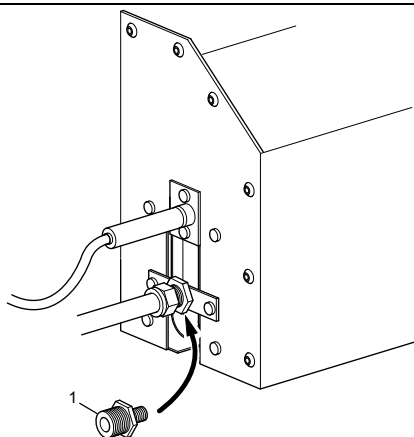


fig.7506A

- Przy adaptacji do gazu LPG załóż również płytkę reduktora powietrza oznaczoną literą A.

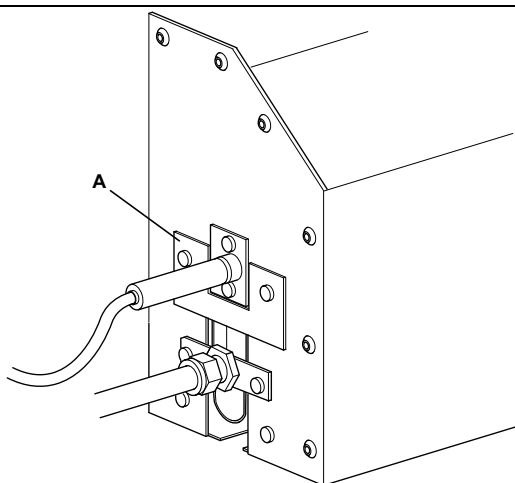


fig.7535A

- Poluzuj śrubę odgałęzienia pomiarowego (2) o 1/4 obrotu, podłącz ciśnieniomierz do odgałęzienia pomiarowego i upewnij się, że połączenie jest szczelne i nie dochodzi do wydostawania się powietrza.
- Sprawdź, czy przepływ powietrza/statyczne ciśnienie zwrotne zostały wyregulowane zgodnie z częścią „System odprowadzania powietrza”. W miarę potrzeby dostosuj przepływ powietrza.
- Podłącz zasilanie i wybierz program z podgrzewaniem.
- Uruchom urządzenie.
- Sprawdź, czy ciśnienie w dyszy jest zgodne z typem gazu podanym w „Tabeli ciśnień i nastaw”.
- Jeżeli ciśnienie w dyszy należy wyregulować:
 - Załóż osłonę wkrętu (3).
 - Obróć wkręt (4). W prawo: aby zwiększyć ciśnienie w dyszy.
 - Obróć wkręt (4). W lewo: aby zmniejszyć ciśnienie w dyszy.

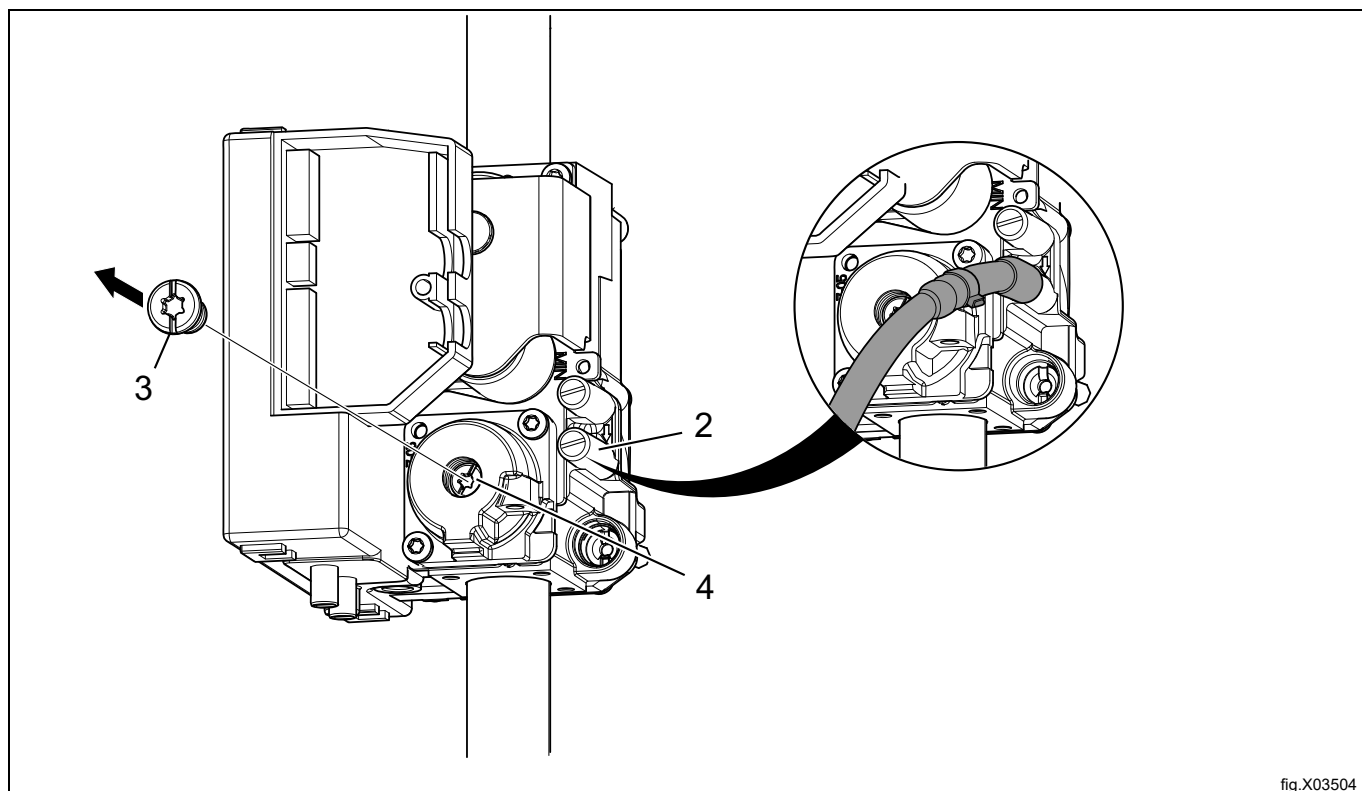


fig.X03504

- Sprawdź, czy gaz pali się jednolitym płomieniem.
- Załóż osłonę wkrętu (3).
- Po wyregulowaniu usuń ciśnieniomierz i dokręć śrubę (2).
- Załóż z powrotem tylny panel.
- Przytwierdź właściwą etykietę gazową na tabliczce znamionowej, patrz część „Naklejka z danymi”.

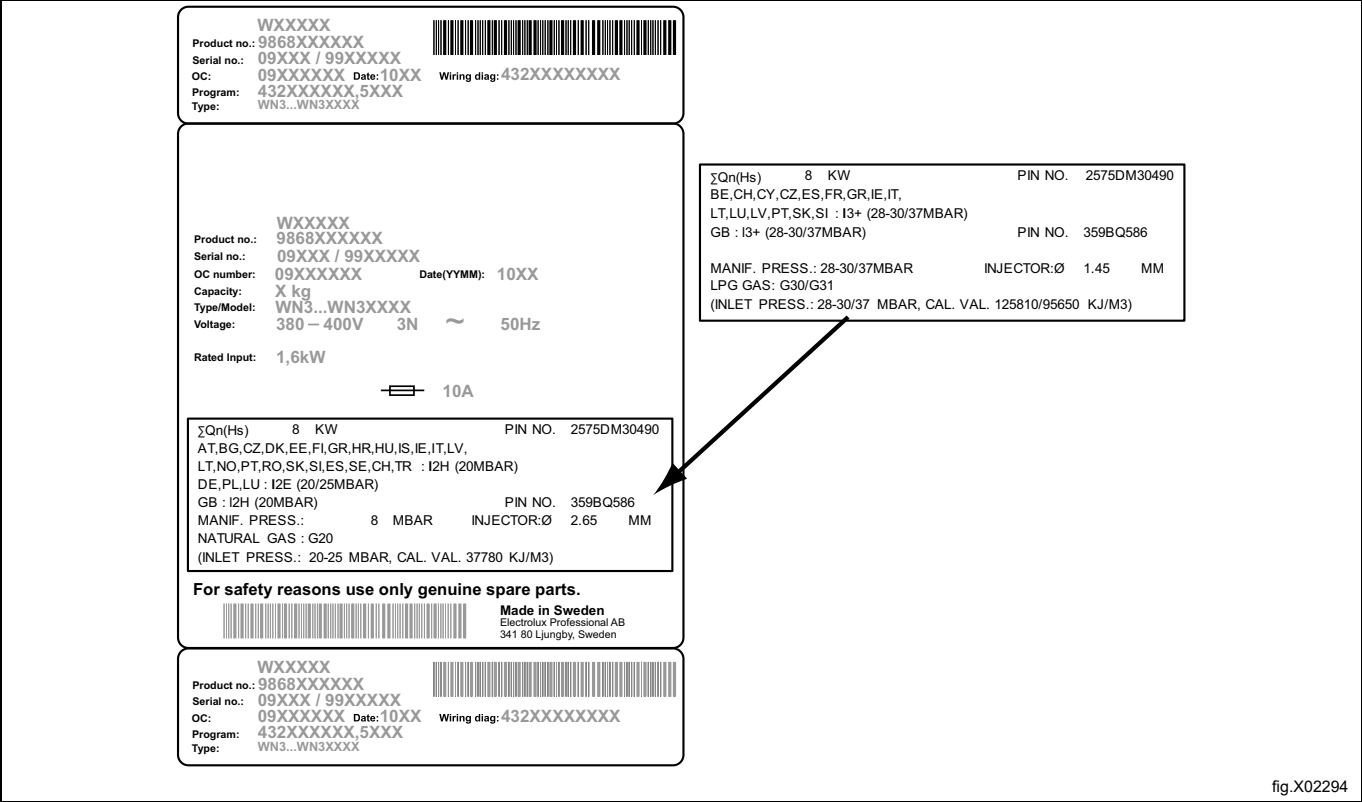
Uwaga!

Po podłączeniu sprawdź wszystkie połączenia. Nie może być żadnych nieszczelności.

7.7 Naklejka z danymi

Jeśli istnieje potrzeba przystosowania urządzenia do gazu innego typu, należy uaktualnić tabliczkę znamionową z tyłu urządzenia, aby dane były prawidłowe.

Umieść naklejkę dołączoną do zestawu do przeróbki na dotychczasowej tabliczce z danymi, zgodnie z rysunkiem poniżej. Jeśli w zestawie jest więcej niż jedna naklejka z danymi, wybierz prawidłowy kod kraju i typ gazu.



8 Przyłącze elektryczne

8.1 Instalacja elektryczna



Instalację elektryczną mogą wykonywać jedynie przez osoby odpowiednio wykwalifikowane.



Urządzenia z silnikami sterowanymi częstotliwościowo mogą być niekompatybilne z pewnymi rodzajami wyłączników różnicowoprądowych typu ELCB. Należy pamiętać, że maszyny są zaprojektowane w taki sposób, aby zapewnić wysoki poziom bezpieczeństwa dla osób, dlatego też takie elementy wyposażenia zewnętrznego, jak wyłącznik ELCB, nie są niezbędne, lecz są zalecane. Jeśli jednak zastosowany ma być wyłącznik ELCB, pamiętaj o następujących kwestiach:

- zwrócić się do kwalifikowanej, upoważnionej firmy instalacyjnej celem zapewnienia, by został wybrany właściwy typ wyłącznika o właściwych parametrach,
- dla osiągnięcia maksymalnej niezawodności, podłączaj tylko jedno urządzenie do każdego wyłącznika różnicowoprądowego,
- upewnić się, że kabel uziemiający jest prawidłowo podłączony.



W przypadku, gdy pralka nie jest wyposażona w wyłącznik wielobiegunowy, należy go wcześniej zainstalować.

Przestrzegać zasad podłączania przewodów: aby ułatwić instalację i obsługę maszyny należy zamontować wyłącznik wielobiegunowy.

Kabel łączący powinien zwisać w łuku o dużym promieniu.

8.2 Podłączenie jednofazowe

Zdejmij panel osłonowy modułu zasilania. Podłącz uziemienie i inne przewody w pokazany sposób.

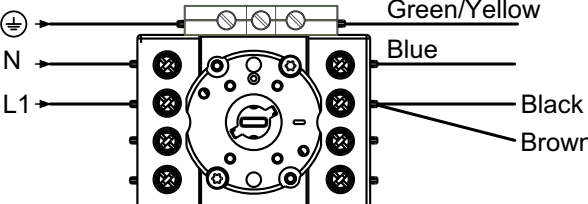
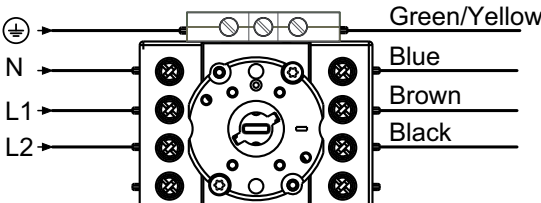
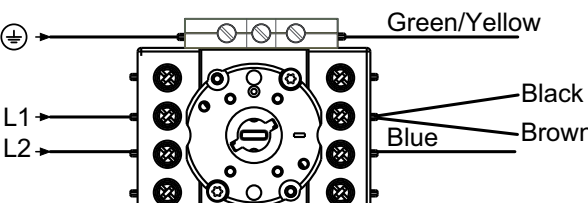
1NAC	
1NAC	

Po zainstalowaniu zamontuj panel z powrotem i sprawdź, czy:

- bęben jest pusty,
- urządzenie działa, podłączając zasilanie i uruchamiając program wykorzystujący podgrzewanie.

Urządzenia z pompą ciepła

Zdejmij panel osłonowy modułu zasilania. Podłącz uziemienie i inne przewody w pokazany sposób.

1NAC 220–240 Urządzenie dostarczane jest w stanie zgodnym z tym rysunkiem	
2NAC 380–415 Urządzenie można również podłączyć zgodnie z tym rysunkiem	
2AC 220–240 Urządzenie można również podłączyć zgodnie z tym rysunkiem	

Po zainstalowaniu zamontuj panel z powrotem i sprawdź, czy:

- bęben jest pusty,
- urządzenie działa, podłączając zasilanie i uruchamiając program wykorzystujący podgrzewanie.

8.3 Podłączenie trójfazowe

Zdejmij panel osłonowy modułu zasilania. Podłącz uziemienie i inne przewody w pokazany sposób.

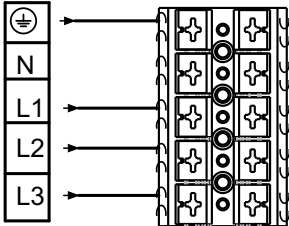
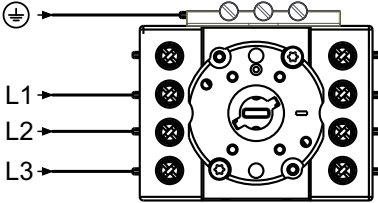
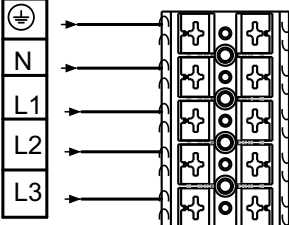
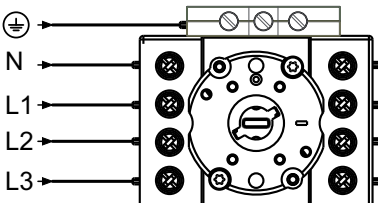
3AC	
3AC	
3NAC	
3NAC	

Po zainstalowaniu zamontuj panel z powrotem i sprawdź, czy:

- bęben jest pusty,
- urządzenie działa, podłączając zasilanie i uruchamiając program wykorzystujący podgrzewanie.

Urządzenia z pompą ciepła

Zdejmij panel osłonowy modułu zasilania. Podłącz uziemienie i inne przewody w pokazany sposób.

3AC	
3AC	
3NAC	
3NAC	

Po zainstalowaniu zamontuj panel z powrotem i sprawdź, czy:

- bęben jest pusty,
- urządzenie działa, podłączając zasilanie i uruchamiając program wykorzystujący podgrzewanie.

8.4 Połączenia elektryczne

Przylączy elektryczne					
Możliwe rodzaje podgrzewania	Napięcie zasilania	Hz	Moc grzewcza kW	Moc całkowita kW	Zalecany bezpiecznik A
Podgrzewanie elektryczne	220–240 V 1/1N ~	50/60	6.0/8.0	6.4/8.4	32/50
	220–230V 3~	50/60	6.0/8.0	6.4/8.4	20/25
	220–240 V 3 ~	50/60	6.0/8.0	6.4/8.4	16/25
	380-415 V 3 N/3 ~	50/60	6.0/8.0	6.4/8.4	10
	440 V 3 ~	60	6,0/8,0	6,4/8,4	10/16
	480 V 3 ~	60	6,0/8,0	6,4/8,4	10/16
	115 V 3 ~	60	4,1 ¹	4,5	25
Podgrzewanie gazowe	220-480 V 1/1N/3/3N ~	50/60		0,4	10

1. W takich przypadkach moc całkowita i zalecany bezpiecznik nie są zależne od mocy grzewczej.

Przylączy elektryczne					
Możliwe rodzaje podgrzewania	Napięcie zasilania	Hz	Moc grzewcza kW	Moc całkowita kW	Zalecany bezpiecznik A
Urządzenia z pompą ciepła	220-240 V 1N ~	50	¹	2,3	13
	380-415 V 3N ~	50	¹	2,5	10

1. W takich przypadkach moc całkowita i zalecany bezpiecznik nie są zależne od mocy grzewczej.

8.5 Funkcje kart wejścia/wyjścia

Schemat elektryczny może być jednym z poniższych:

8.5.1 Centralny system płatności (2J)

Aby uruchomić urządzenie z poziomu centralnego systemu płatności, musi on wyemitować do pralki impuls o wartości od 300 do 3000 ms (zalecane jest 500 ms) z minimalnym odstępem 300 ms między impulsami (zalecane jest 500 ms). Impuls rozpoczynający może mieć napięcie 230 V lub 24 V. Aby otrzymać sygnał zwrotny po uruchomieniu urządzenia, sygnał impulsu 230 V lub 24 V musi być podłączony do zacisku 19. Sygnał zwrotny na zacisku 18 pozostanie aktywny (poziom wysoki) w czasie trwania całego programu.

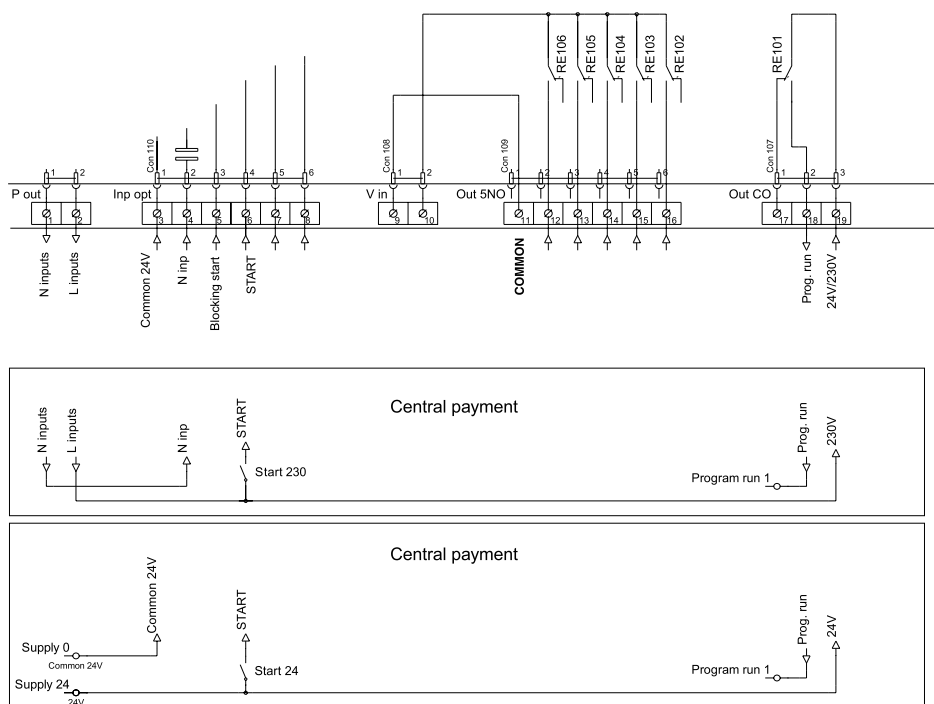


fig.7440

8.5.2 Centralny system płatności (2J)

Centralny system płatności rezerwacji przekaże do pralki sygnał aktywny (poziom wysoki) po udzieleniu zezwolenia na uruchomienie pralki. Sygnał musi pozostać aktywny (poziom wysoki) podczas suszenia. Jeżeli sygnał zostanie wyłączony (poziom niski), urządzenie przerwie wykonywany program i rozpocznie chłodzenie. Sygnał może mieć napięcie 230 V lub 24 V. Aby otrzymać sygnał zwrotny po uruchomieniu urządzenia, sygnał impulsu 230 V lub 24 V musi być podłączony do zacisku 19. Sygnał zwrotny pozostanie aktywny (poziom wysoki) w czasie trwania całego programu.

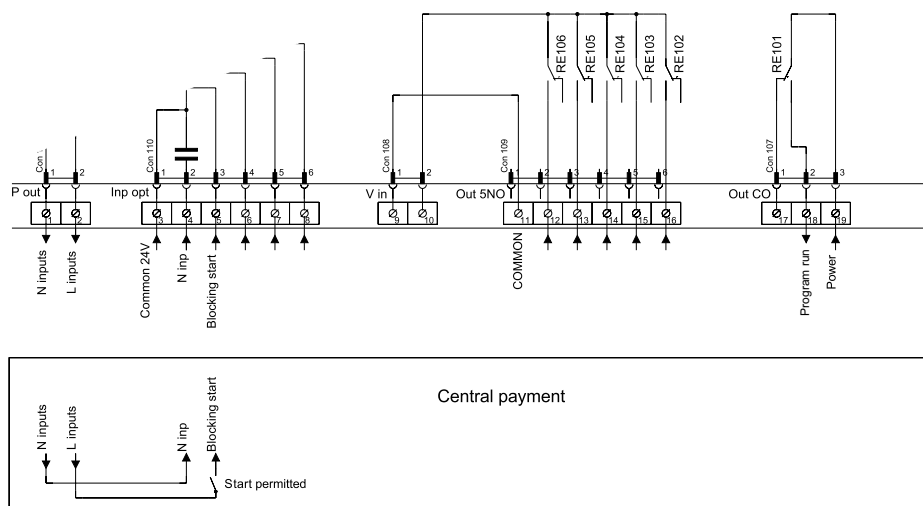


fig.7439

8.5.3 Zewnętrzny mechanizm wrzutowy/Centralny system płatności (2K)

Sygnał impulsowy z zewnętrznego mechanizmu wrzutowego musi mieć wartość od 300 do 3000 ms (zalecane 500 ms), z minimalną przerwą między impulsami 300 ms (zalecane 500 ms).

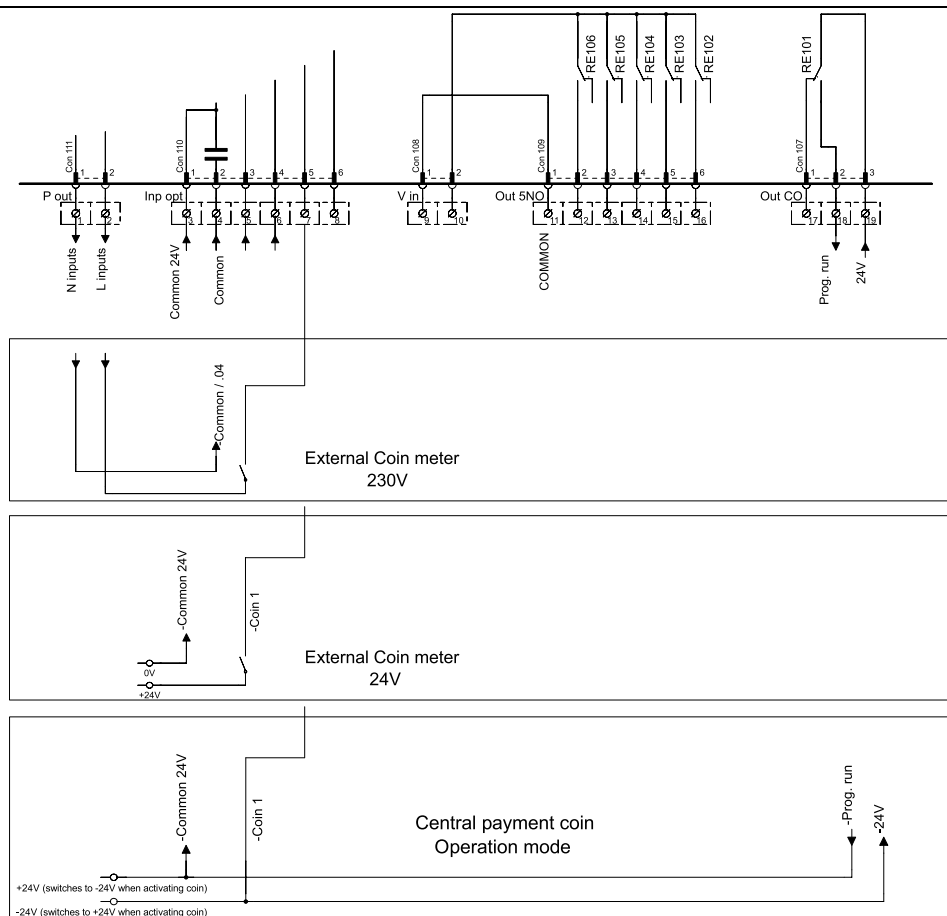


fig.7438

8.5.4 Niższa cena (2K)

Przez utrzymywanie aktywnego sygnału (poziom wysoki) na zacisku 5 („Niższa cena”), cena programu może zostać zmniejszona. Funkcja ta ma kilka zastosowań, łącznie z obniżeniem cen na pewien czas w ciągu dnia. Podczas gdy sygnał pozostaje aktywny (poziom wysoki), cena programu prania jest obniżona (lub czas programów z ustawiony czasem jest wydłużony) o wartość procentową wprowadzoną w menu programowania cen.

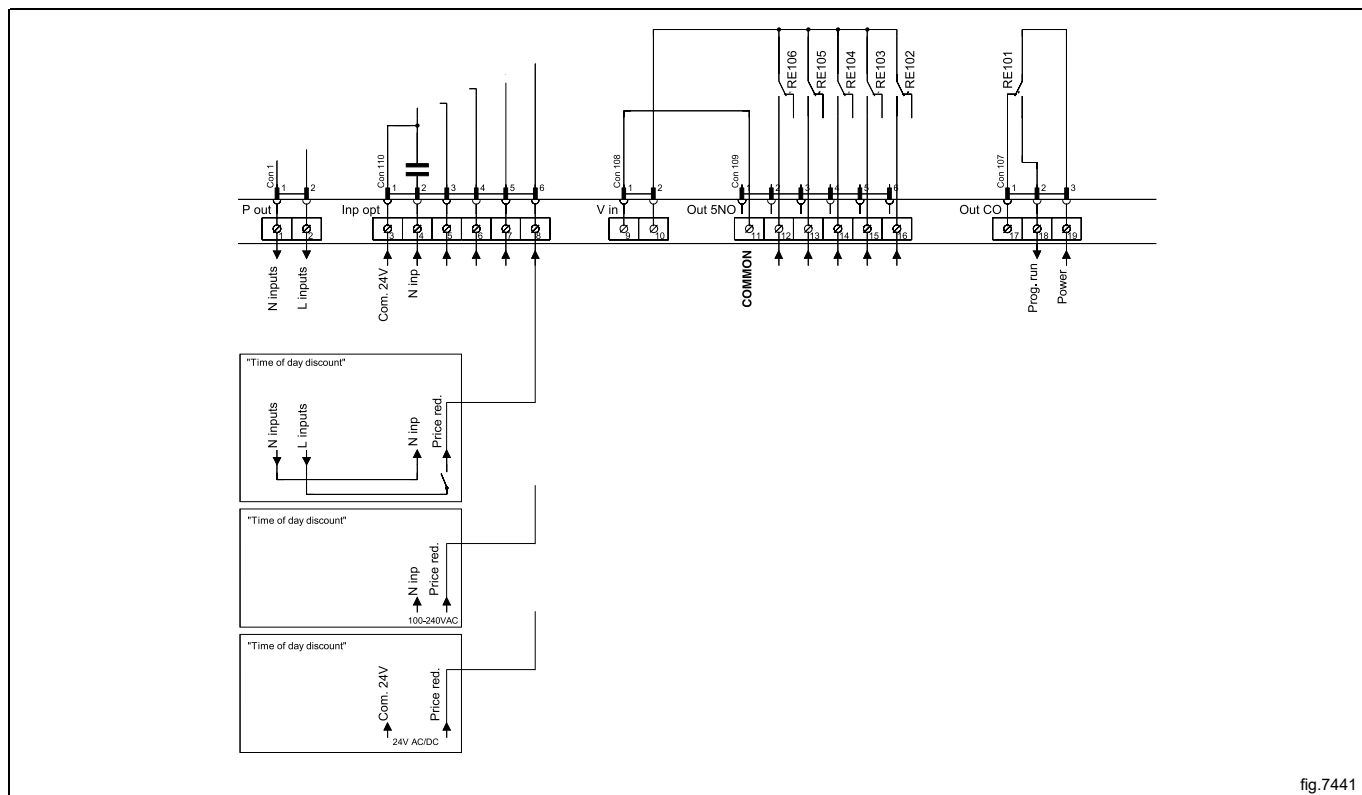


fig.7441

8.6 Opcja

8.6.1 Przyłącze zewnętrzne 100 mA

Na konsoli łączeniowej jest umieszczone specjalne złącze.

Złącze to może służyć do sterowania wentylatorem zewnętrznym lub modulem skraplania.

3AC

Złącze sterowania zewnętrznego jest przystosowane do napięcia 220–240 V, maks. 100 mA, jest ono przeznaczone wyłącznie do współpracy ze stycznikiem.

Przyłącze maks. 100 mA.

3NAC lub 1AC/1NAC

Maksymalne parametry podłącz. wynoszą 1,25 A / 230 V AC.

Do uziemienia modułu zewnętrznego nie wolno stosować przyłącza GND.

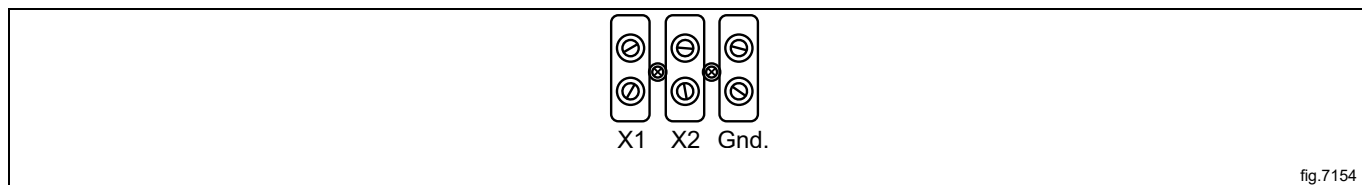


fig.7154

9 Zmiana strony otwierania drzwiczek

Odłącz zasilanie urządzenia.

Zdemontuj zawias oznaczony literą A, po czym wkręć śruby w te same otwory w celu zabezpieczenia panelu z tyłu.
Założ zawias A u dołu po przeciwnej stronie.

Odłącz drzwiczki z przedniej części urządzenia poprzez ich delikatne podniesienie.

Zdemontuj zawias oznaczony literą B.

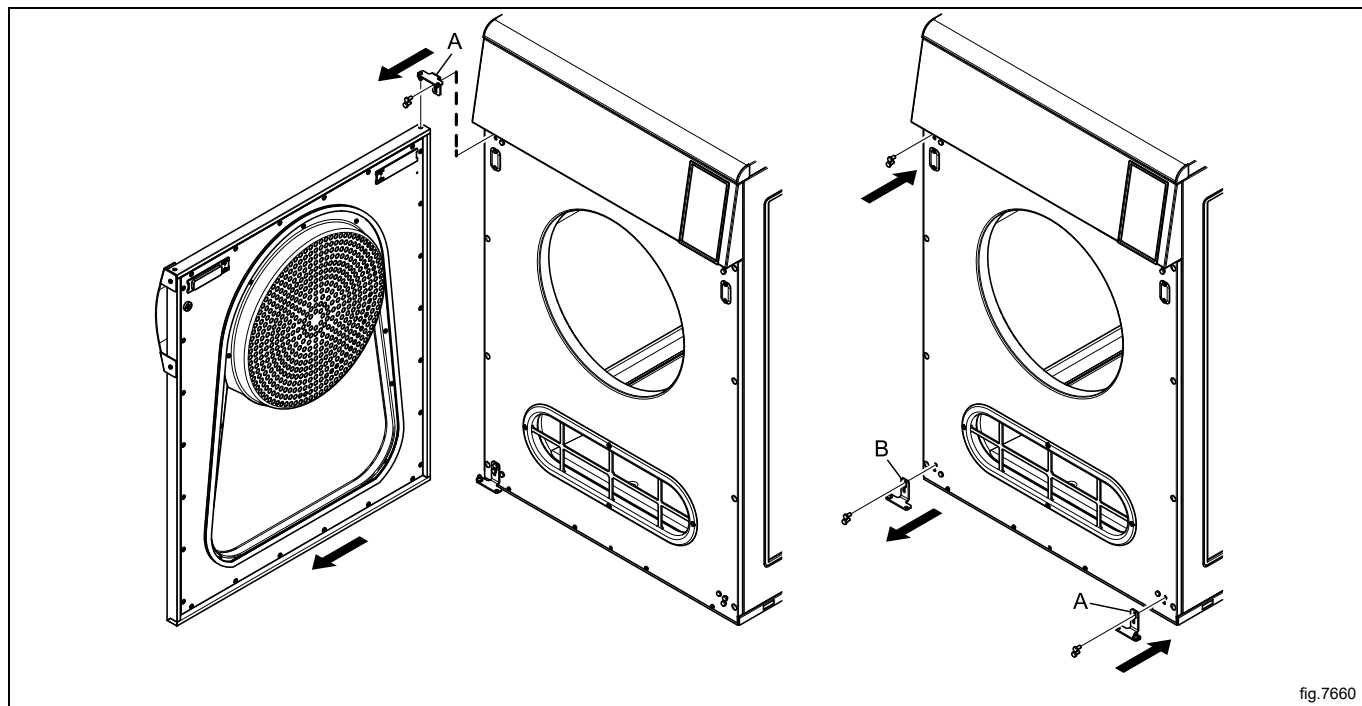


fig.7660

Zdejmij górny panel.

Przetnij opaskę kablową i przełóż kabel oznaczony literą C na drugą stronę.

Zdemontuj plastikową osłonę z przełącznikiem oznaczoną literą D, a następnie zamontuj ją po przeciwnej stronie.

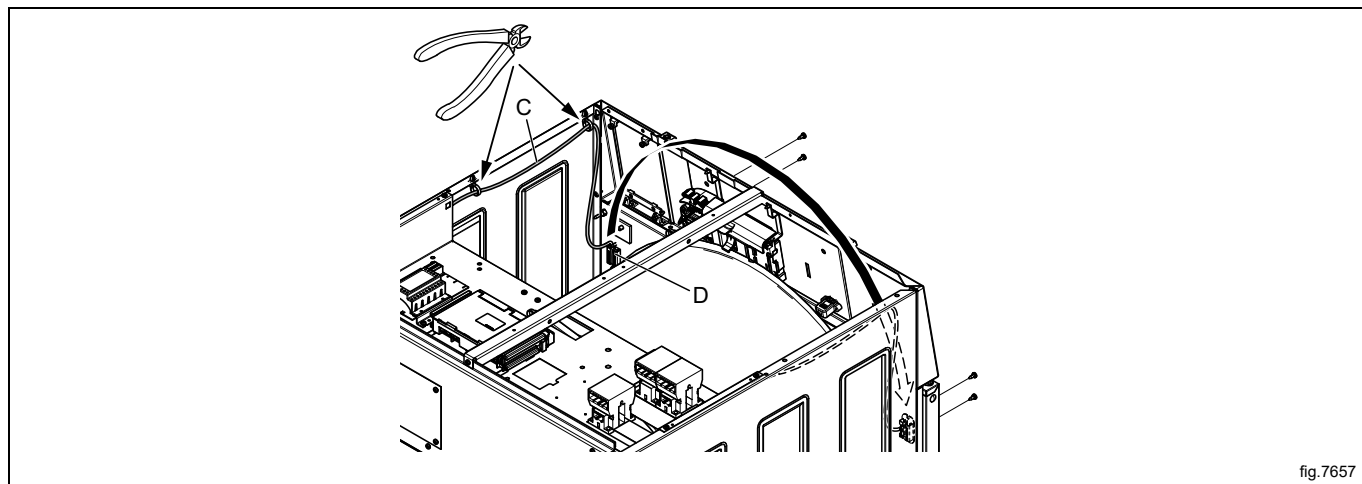


fig.7657

Zdemontuj uchwyt drzwi oraz przełóż śruby. Przy pomocy istniejących śrub zamocuj uchwyt drzwi po przeciwnej stronie.

Zamontuj drzwiczki poprzez opuszczenie ich na element mocujący po przeciwnej stronie.

Ponownie zamontuj zawias B w górnej części.

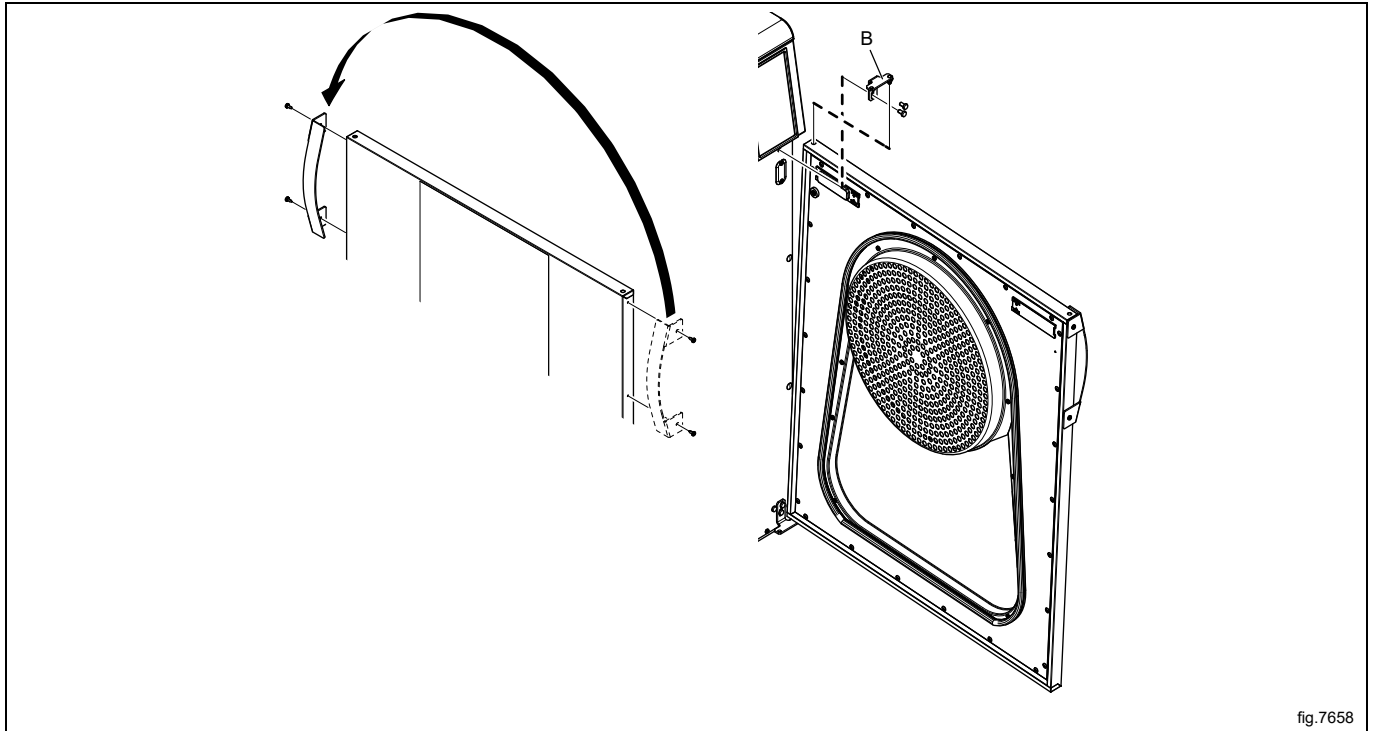


fig.7658

Zdemontuj magnetyczny zamek drzwiczek oznaczony literą E i magnes przełącznika oznaczony literą F, a następnie zamontuj je po przeciwnej stronie.

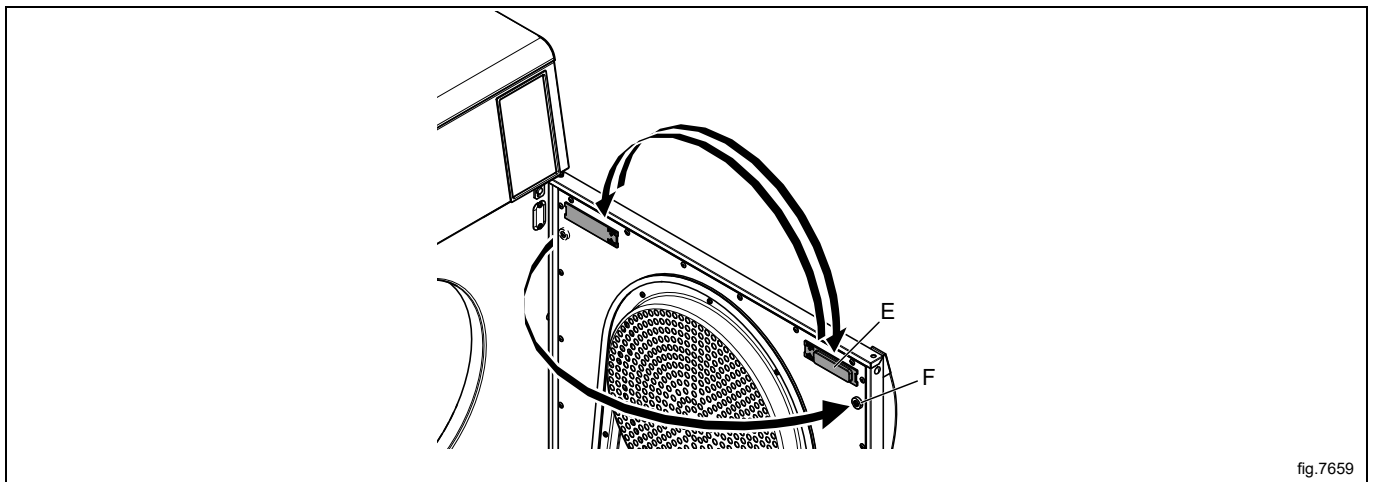


fig.7659

Podłącz zasilanie urządzenia.

Wykonaj próbne uruchomienie urządzenia.

10 Postępowanie przy pierwszym uruchomieniu

Po ukończeniu instalacji i pierwszym podłączeniu do sieci zasilającej należy wprowadzić poniższe ustawienia. Po zmianie ustawienia nastąpi automatyczne przejście do następnego parametru. Postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

- Wybór języka
- Ustawianie daty i godziny
- Aktywacja/dezaktywacja alarmu serwisowego

10.1 Wybór języka

Wybierz język z listy widocznej na wyświetlaczu. Przewijaj za pomocą strzałek w górę i w dół. W tym języku wyświetlane będą wszystkie komunikaty na wyświetlaczu, nazwy programów itd.

10.2 Ustawianie daty i godziny

Wybierz opcję **TAK** i naciśnij przycisk ►|| , aby przejść do menu **CZAS/DATA**.

Aktywować menu **USTAWIANIE CZASU** i ustawić prawidłową godzinę.

Zapisać ustawienia.

Aktywować menu **USTAWIANIE DATY** i ustawić prawidłową datę. Najpierw wpisać rok.

- Ustaw rok. Wyjdź z edycji poprzez długie naciśnięcie przycisku ►|| .
- Ustaw miesiąc. Wyjdź z edycji poprzez długie naciśnięcie przycisku ►|| .
- Ustaw dzień. Wyjdź z edycji poprzez długie naciśnięcie przycisku ►|| , a następnie zapisz ustawienia poprzez ponowne długie naciśnięcie przycisku ►|| .

Po zakończeniu wyjdź z menu.

10.3 Aktywacja/dezaktywacja alarmu serwisowego

Za pomocą opcji **TAK** lub **NIE** określić, czy urządzenie ma generować alarm serwisowy.

Wyjść i zapisać ustawienia.

11 Test końcowy



Czynności te mogą być wykonywane jedynie przez osoby odpowiednio wykwalifikowane.



Test końcowy należy wykonać po zakończeniu instalacji, zanim będzie można zacząć użytkować urządzenie. Przed ponownym wykorzystaniem urządzenia po każdorazowej naprawie należy najpierw wykonać testy końcowe.

Sprawdź działanie automatycznego zatrzymania urządzenia

- Uruchom urządzenie.
- Sprawdź, czy mikroprzełączniki działają prawidłowo:
Urządzenie musi się zatrzymać, jeśli drzwiczki są otwarte.

Sprawdź kierunek obrotów (tylko w urządzeniach z zasilaniem trójfazowym, montaż na statku)

Zdejmij górny panel i uruchom program. Upewnij się, że obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

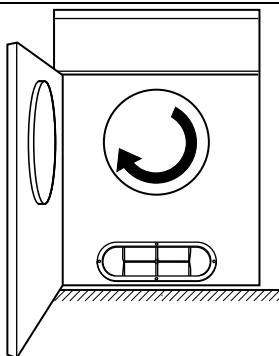


fig.6311

Jeśli kierunek jest nieprawidłowy, zamień miejscami dwie z trzech faz zasilania na listwie zaciskowej z lewej strony.

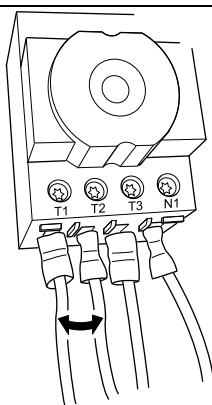


fig.7119

Sprawdzenie podgrzewania

- Włącz urządzenie na pięć minut, wykorzystując program z podgrzewaniem.
- Sprawdź, czy podgrzewanie działa, otwierając drzwiczki — wewnątrz bębna powinno być ciepłe.

Gotowość do użycia

Jeśli wszystkie próby wypadły pomyślnie, urządzenie jest gotowe do pracy.

Jeśli którakolwiek z prób nie powiodła się albo zostały stwierdzone nieprawidłowości lub błędy, zwróć się do lokalnej sieci serwisowej lub sprzedawcy.

12 Informacje o wyrzucaniu produktu

12.1 Wyrzucanie urządzenia po zakończeniu jego przydatności do eksploatacji

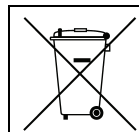
Przed zełmowaniem urządzenia należy dokładnie sprawdzić jego stan techniczny, a w szczególności części konstrukcyjne, które mogą ulec uszkodzeniu.

Części maszyny należy wyrzucać w zróżnicowany sposób, zgodnie z ich różnymi właściwościami (np. metal, oleje, smary, plastik, guma).

W różnych krajach istnieją odmienne uregulowania, stąd należy przestrzegać wymagań i przepisów obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie złomowane.

Zazwyczaj urządzenie należy zawieźć do wyspecjalizowanego centrum zbiórki odpadów/złomu.

Urządzenie należy zdemontować, grupując jego komponenty zgodnie z ich właściwościami chemicznymi, pamiętając, że sprężarka zawiera olej smarowy i czynnik chłodniczy, które można poddawać recyklingowi, a także, że komponenty lodówki i pompy ciepła stanowią odpady specjalne wyrzucane wraz z odpadami miejskimi.



Symbol znajdujący się na produkcie oznacza, że produkt ten nie może być wyrzucany wraz z odpadami gospodarstwa domowego, a musi podlegać odpowiedniej utylizacji, aby zapobiegać negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie. Więcej informacji w zakresie recyklingu tego produktu można uzyskać, kontaktując się z lokalnym sprzedawcą lub pośrednikiem, punktem obsługi klienta lub lokalnym działem odpowiedzialnym za gospodarowanie odpadów.

Uwaga!

Podczas złomowania urządzenia należy zniszczyć wszystkie oznaczenia, niniejszą instrukcję oraz pozostałe dokumenty związane z opisywanym urządzeniem.

12.2 Utylizacja opakowania

Opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie będzie eksploatowane. Wszystkie elementy opakowania są przyjazne dla środowiska.

Można te bezpiecznie przechowywać, poddawać recyklingowi lub palić w odpowiedniej spalarni odpadów. Części z plastiku, które mogą być poddane recyklingowi, są oznaczone jak w poniższych przykładach.

	Polietylen: • Opakowanie zewnętrzne • Torebka z instrukcjami
	Polipropylen: • Paski
	Pianka styropianowa: • Ochraniacze narożne



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com